

# BALEARES ESPECIAL

\* suplemento del domingo



## Cada vez más diabéticos en España

De un 0'33 por ciento en 1964 en una población rural de cinco millones, se ha llegado en 1979 a un uno por ciento

Las causas principales son el mayor bienestar, la alimentación desordenada y la vida sedentaria

Está comprobado que los diabéticos resisten mucho mejor los cuadros clínicos corrientes (resfriados, gripes, etc.) sin necesidad de recurrir a la baja laboral que otros productores con índices de falta al trabajo calificados de normales. Esta afirmación es una conclusión obtenida en las Séptimas Jornadas Diabetológicas, celebradas en Madrid recientemente.

Y la razón de ello, tal vez, es que los diabéticos, por estar sometidos a un tratamiento clínico más severo y a unos regímenes alimenticios más sanos, resultan a la hora de la verdad, ante el medio ambiente enfermizo, más fuertes que las personas que se creen con más salud que nadie. Aparte de ello, se ha celebrado de una forma paralela a las jornadas médicas, el II Congreso Nacional de diabéticos, que ha estudiado la misma problemática que los médicos, tomando así conciencia propia en sus asuntos.

### UNA MEDICINA EJEMPLAR

Si hay medicinas o especialidades médicas bien organizadas en España, una de ellas, por no decir la mejor, es la Diabetología. Esta es una ciencia, o parte de la ciencia médica, relativamente nueva, derivada de la endocrinolo-

gía. Y gran parte de este adelanto, modernidad y organización se deben al eximio doctor don Luis Felipe Pallardo, recientemente fallecido en diciembre del 79.

El Dr. Pallardo, que fuera jefe del departamento de Endocrinología y Nutrición de la Cruz Roja dio su vida entera a la causa de los diabéticos. El organizó esta especialidad en España y dio vida a institucio-

nes como el Instituto Diabetológico que coordina los estudios sobre el tema y la Lucha Antidiabética, otro de sus frutos maravillosos. No en vano, los diabéticos, a través de su Antidiabética, otro de sus frutos maravillosos. No en vano, con ocasión de su II Congreso Nacional.

Gracias a él y a sus incansables y ejemplares colaboradores hoy puede decirse que el departamento de Diabetología de la Cruz Roja constituye uno de los mejores centros existenciales en el mundo para el tratamiento de esta enfermedad.

### EDUCACION SANITARIA Y PLANIFICACION FAMILIAR

Entre las muchas actividades de la Diabetología Española hija del Dr. Pallardo están sus acciones de educación sanitaria y planificación familiar de los diabéticos. Una de sus obras ha sido, por ejemplo, el campamento de vacaciones de verano para niños diabéticos, en los que éstos reciben una educación sanitaria y social que no olvidarán mientras vivan. Los niños aprenden allí cómo vivir una vida distinta pero sin sentirse distintos a los demás. Partiendo de una base de principios humanos entienden que la felicidad y el gozo de la vida no está precisamente en comer y beber como lo hacemos el resto de los mortales que habitamos el mundo de hoy.

Un régimen alimenticio no tiene por qué significar una tara, un lastre, una dependencia ni una esclavitud de por vida. Pero el mundo que rodea a los diabéticos, el nuestro, parece decirles esto constantemente. Si un diabético asiste a una boda o tiene necesidad de comer un día en un restaurante, se dará pronto cuenta de ello. En cambio, la lucha antidiabética está en algo que puede contrarrestarlo, en hacerle consciente de que los distintos son los otros, los que viven esclavos de su estómago y de su paladar, del que algún día tendrán sin duda que dar cuenta a la medicina, porque tanto exceso no se libra, más tarde o más temprano, de otros inconvenientes y hasta accidentes mortales como son la hipertensión, la arteriosclerosis, el infarto o la trombosis.

### AUMENTO DE LA DIABETES

Otra conclusión del II Congreso de Diabéticos y de las Jornadas Diabetológicas ha sido comprobar el aumento de la enfermedad de la diabetes en España. De un 0'33 por ciento reconocido enfermo en 1964 (encuesta realizada entre cinco millones de personas del medio rural), se ha llegado en 1979 a un uno por ciento, aumento que supone el doscientos por ciento proporcional en relación con la primera consulta.

Causas de este aumento se reconocen el aumento del bienestar, el sistema de alimentación y el sedentarismo. Pero no todo ha de achacarse a estas causas, pues también se observa que no es que haya aumentado tanto la enfermedad como tal, sino la información y el conocimiento de ella. Como se sabe, la diabetes se da en muchas personas en forma latente. Existen muchos diabéticos que lo son desde su misma concepción, por razones o motivos genéticos, y que no llegan a saberlo sino mucho más tarde, algunos quizá hasta sus cincuenta años de vida, y otros se mueren sin saberlo. El hecho de una mala alimentación, del sedentarismo o bienestar excesivo, hace brotar los síntomas de modo alarmante. Y otras veces, síntomas que no se tienen en cuenta por desconocimiento, el recibir información sobre la enfermedad, se tienen en cuenta para un tratamiento adecuado.

### LA BUENA ALIMENTACION

Es posible, según aseguran los médicos, que si la mayoría de las personas observaran una alimentación adecuada, sin excesos de grasas e hidratos, sin alcoholismo, etc., la diabetes no saldría a flor de enfermedad en un tanto por ciento tan elevado como sale ahora. La diabetes obedece a un trastorno del metabolismo

de determinadas personas que hace que éste no funcione en el mismo sentido que en los demás. Pero este metabolismo tiene dificultades concretas con determinados alimentos. De ahí el problema.

Por ello, la mejor prevención de la diabetes, como el mejor tratamiento para el que ya tiene declarada la enfermedad, es un adecuado régimen de alimentación. Y en nuestros días, la desafortunada cocina española, tan impregnada de grasas inútiles y poco digestivas, tan abundante en féculas, tan regada por ricos y superabundantes vinos, está causando trastornos incalculables en nuestra salud nacional. La diabetes no podía ser menos que el infarto, resultado de la misma inadecuada alimentación y del exceso de las bebidas. Pero un pueblo que ha pasado hambre y sed durante siglos, acaba por romper todas las barreras de lo racional en el momento en que se ve con posibilidades de lo que llama inconscientemente «vivir mejor».

Moraleja: se impone educar a todo el país en el sentido que el Dr. Pallardo indicó para sus queridos diabéticos. Vivir mejor no quiere decir comer y beber más desordenadamente. Estar sometidos a un régimen alimenticio racional y adecuado no supone una tara, un lastre, una dependencia ni una esclavitud para toda la vida, sino todo lo contrario, comer de régimen supone comer salud.

MANUEL MARIA

## Cereales a toda velocidad

### «FABRICACION» DE VEGETALES EN LABORATORIOS

La genética de las plantas y sus manipulaciones podrían desempeñar un papel importante en la producción de alimentos suficientes como para enfrentar el crecimiento demográfico mundial, signado hoy por el hecho de que nazcan más niños en los lugares donde menos tienen para comer.

Actualmente, hay cien millones de seres humanos al borde de la inanición, mientras que mil millones —es decir, uno de cada cuatro— padecen hambre en diversos grados.

### PROTEINAS Y RENDIMIENTO INTELLECTUAL

Las carencias de proteínas inciden en el rendimiento intelectual; no es sorprendente que algunos sociólogos encuentran una superioridad mental en determinados países y razas. Se trata, simplemente, de que los peor alimentados son también los que menos rinden.

Tampoco las proteínas se han distribuido hasta ahora equitativamente, ya que para producir un kilo de proteína animal hacen falta entre cinco y veinte kilos de proteínas vegetales. En 1977 de los 1.400 millones de toneladas de cereales, 430 sirvieron para dar

de comer al ganado; consumidos directamente habrían alcanzado para más de mil millones de personas. La paradoja cruel consiste en que los países productores de proteínas vegetales pertenecen, en su mayoría, al famélico Tercer Mundo.

A partir de 1960, con las investigaciones sobre variedades intensivas de trigo y arroz de tallo semi-corto, realizadas en México, Tailandia, Taiwan y las Filipinas, se consiguió lo suficiente como para atender las necesidades de la «explosión demográfica».

Pero, estas nuevas variedades exigen una mayor cantidad de abono (con la consiguiente inversión financiera), un riego mejor concebido, prácticas agrícolas más ela-

boradas y un uso intensivo de abonos y de insecticidas, aumentaba así el riesgo de contaminación, al par que hacía a los agricultores del Tercer Mundo más vulnerables a las oscilaciones de los precios de estos productos, generalmente derivados del petróleo o que requieren gran cantidad de energía para su fabricación.

Ahora, los especialistas en biología molecular acaban de descubrir los medios para abreviar el plazo requerido para la producción de nuevas variedades de plantas.

### HIBRIDOS DE LABORATORIO

También se pueden tomar células de diferentes sexos, de dos especies incompatibles en la naturaleza y combinarlas en el laboratorio con el fin de fabricar un híbrido, valiéndose de las técnicas de recombinación del ADN.

Así, el ADN se toma de un tipo de célula y se introduce



en otra, utilizando como «blástula» una enzima especial que actúa como catalizador y que corta químicamente un segmento definido del ADN de origen.

Suele emplearse una bacteria de la flora intestinal: la «Escherichia coli», que contiene anillitos de ADN denominados «plásmidas»; se saca una plásmida, utilizando una nueva enzima, se le corta un segmento y se lo reemplaza por el segmento de ADN ajeno. Se agrega entonces otra enzima, capaz de reparar los cortes, y se vuelve a poner la

plásmida en la bacteria E. Coli. Entonces, al dividirse, cada célula transmitirá fielmente el nuevo gene a la generación siguiente.

Este proceso, llamado «clonación», es utilizado por los fotobiólogos para producir, en el laboratorio y con cierta rapidez, las células de nuevas variedades vegetales que tardarían entre diez y treinta años en conseguirse si se las cultivase en la tierra.

—No disponemos de treinta años —declaró en la Casa Central de la Unesco, el profesor Josef Stefaan Schell, un

científico belga que dirige el Instituto Max Planck de Colonia:

—Tomemos el caso de Tailandia, cuya población actual, de cuarenta millones de habitantes, aumenta un 3 por 100 por año. Hacia 1999, será, probablemente, incapaz de alimentar a cien millones de bocas. Si bien es hoy el primer país exportador de arroz, puede suceder que dentro de veinte años apenas disponga de lo necesario para dar de comer a su propia gente.

INES DUKE LEOCHOWSKA

ENSAYOS

VALE MAS TOMARLO A BROMA

Por BRUNO MOREY

A decir verdad me hizo una enorme gracia. Y es que, cuando uno, al contar sus años, se ve precisado a colocar un seis a la izquierda, sin que esto sea auto erigirse en ni auto proclamarse «pasota», en realidad pasa de muchas cosas.

Fue un amigo, un amigo de verdad, quien inició el asunto. Y aprovecho la ocasión para decir, y para decirme, que si tengo muchos amigos, a los cuales mantengo una absoluta fidelidad. Y estimo que la amistad es uno de los valores más trascendentales de esta miserable vida. La amistad verdadera, se entiende, porque existe otra, la amistad falsa, de la que abomino y señalo para la execración.

Mi amigo sonríe...  
—¿No sabes, Bruno, como se te apellida en ciertos sectores de nuestra ciudad?

Porque nuestra ciudad, como todas las ciudades del mundo, se divide en sectores, y no precisamente geográficos. Sectores un tanto indefinidos, podrían responder a unas ciertas

calificaciones, que yo me guardaré muy mucho de explicitar. Prefiero que cada cual se sitúe en el sector, que más le convenga. Y al hablar de sectores, no voy a caer en el cretinismo de enfrentar derechas a izquierdas, buenos a malos. Repito, que cada cual se sitúe a sí mismo, que por algo estamos inmersos en una sociedad democrática; que es una palabra, que suena muy bien.

El amigo sigue sonriendo...  
—¿Cómo me llaman?, le apostrofo.

—Pues... y acentuando la sonrisa, te llaman ORNI.

—Esto será, supongo una sigla...

Es que estamos viviendo en la época de las siglas y del plástico. Aquellas han proliferado por doquier, acusando a voces la pereza mental de una sociedad, que se acostumbró a que unos pocos pensarán por ella.

El plástico constituye una auténtica invasión, que demuestra el mal gusto y la po-

ca elegancia y limpieza de un mundo, que se ha entregado maniatado a la técnica, y que está irremisiblemente condenado a morir víctima de ella.

—¿Qué significa ORNI?  
—Significa, el amigo amplía su sonrisa, significa... «Objeto Religioso No Identificado».

Ahora ya no es una sonrisa, es una carejada, que resuena bajo el palmeral, que crece junto a los muros vetustos de nuestra grácil y maltratada Llotja.

Y sencillamente me cayó la cosa en gracia, y ahora la quiero airear desde este rincón, que semanalmente me presta Baleares, porque es una pena que los amigos, que son muchos, que me leen, no participen de la gracia.

Es decir que, según algunos conciudadanos, a los cuales respeto en absoluto su libertad de expresión, yo, después de cuarenta años de vida sacerdotal, de entrega total y absoluta a una vocación, que yo he estimado siempre como la exigencia más honrosa de mi vida, no he logrado tan siquiera ni identificarme.

Ser sacerdote. Saberte colaborador de Aquel, que también por ORNI fue izado ignominiosamente en la cruz, y que, aún hoy, después de veinte siglos de sobrevivencia, sigue recogiendo en su persona los odios más selectos de la humanidad, creo que es una de las cosas que realmente y definitivamente identifican.

Otro ORNI en la historia fue el apóstol Pablo, que tuvo que apelar a sus propios y personales carismas, para defender su postura cristiana.

Y que se me perdone la osadía de haber citado al jefe y al subje de cristianismo, y se me permita alinearme en la gran línea de los no identificados, que han sido y seguirán siendo, los que, con la libertad, que les da la verdad a la que sirven, pueden y deben permitirse el lujo de ser incomprendidos, y más o menos crucificados en aras de su ideal.

Podría hablar de mi identificación personal, pero no lo voy a hacer. Y no lo voy a hacer por dos motivos. Porque los amigos no precisan de mi identificación, porque me conocen sobradamente, porque a mis enemigos si es que existen, no me da la gana regalarles el favor de sentirme obligado a identificarme.

No me importa y hasta me halaga, que me apoden como gusten. El único apodo, que me importa es el que me pueda dar Dios, y ante Este no cabe en absoluto permanecer no identificado.

Es nuestra pequeña inteligencia la que no logra a veces identificar los objetos, sean o no sean religiosos. Nuestra inteligencia pequeña que tiene que parapetarse tras una sigla, para lanzar la piedra sin necesidad de esconder la mano.

En la tarde gris de una primavera judaica, sobre la calva de un monte cercano a la ciudad, fuera de las murallas, moría el Justo. A sus pies, que chorreaban la poca sangre, que le quedaba en las venas, rugían y blasfemaban sus enemigos. El también los tenía, y El no los había provocado. Sereno, equilibrado, en la exactitud más alta, dueño de sí mismo y de todo lo demás, el Justo abre sus labios murientes para decir sencillamente, sangrientamente: «Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen».

Pero quizás estoy poniendo las cosas excesivamente a la tremenda. Posiblemente el ORNI naciera de la acuidad de un ingenio español, que, como tantos, en los momentos en que la crisis está haciendo crisis, en vez de tomar las cosas en serio, se dedica a hacer bromas, y a fabricar chistes, sin importarle que caiga quien caiga.

Por si acaso alguien sigue dudando de mi identificación, desde este rincón periodístico, y con todo el orgullo santo de quien sabe que, por la gracia de Dios, no se ha equivocado en el servicio de su vocación más alta, me identifico:

SOY SACERDOTE DE CRISTO. AL SERVICIO DE MIS HERMANOS LOS HOMBRES, SIN DISTINCION.

GLOSA evangelica  
por M. RAMIS ALONSO

VIGESIMO QUINTO DOMINGO

En la misa de este domingo nos ofrece la Iglesia la parábola del administrador astuto, que propuso Jesús para que advirtamos que somos simples administradores de los bienes que disfrutamos en este mundo.

Que en el día menos pensado seremos llamados a rendir cuentas de nuestra administración.

Que estos bienes de ahora nos sirvan para obtener los bienes del mañana del más allá.

Que la sagacidad de los mundanos en acumular bienes para este mundo nos despierte a la sagacidad cristiana para obtener los bienes eternos.

Todo ello en torno a la rendición de cuentas a que seremos llamados.

El texto que leemos está tomado del santo Evangelio según San Lucas, en los 13 primeros versículos del capítulo 16.

La parábola empieza así:

«Un hombre rico tenía un administrador y le llegó la denuncia de que derrochaba sus bienes.

Entonces lo llamó y le dijo:

«¿Qué es lo que me cuentan de tí? Entrégame el balance de tu gestión, porque quedas despedido.»

Démonos cuenta de que estas palabras del Señor son terribles y capaces de llevar a la desesperación a cualquier administrador.

Pero el administrador de la parábola reacciona con serenidad.

Se da cuenta de que lleva las de perder. Pero, hábil y astuto, se agarra a la última posibilidad de salvarse en la postera rendición de cuentas, mirando sagazmente a hacerse amigos a los deudores de su señor.

Entra en sí y reflexiona, preguntándose: «¿Qué voy a hacer ahora que mi amo me quite el empleo?»

Démonos cuenta de esa embarazosa situación.

Va a salir de la casa del Señor y piensa en la posibilidad de entrar en la casa de los deudores de su amo.

Pero con entrada afectuosa y amiga de agradecimiento. Porque ha perdido ya las fuerzas para cavar y ha cobrado vergüenza a mengar, pero quiere vivir.

Y con esa voluntad de vivir, decide:

«Ya sé lo que voy a hacer para que cuando me echen de la administración encuentre quien me reciba en su casa.»

Y así, se hace con los deudores y los compromete en su misma y propia infidelidad.

Esta parábola de Jesús es hilo de pensamiento tomado a los hijos de este siglo en el trato con sus semejantes, que muestra a los hijos de la luz, a fin de que estos se hagan sagaces en el mundo del espíritu.

Está bien que quienes no cuentan más que con esta tierra piensen en los días venideros antes de la muerte y aseguren vivir en ellos.

Y esa previsión y mira a los días lejanos alaba el señor de la parábola, y Jesús intenta poder alabar a los suyos con mira a la eternidad.

METAFISICA Y FENOMENOLOGIA EN LA CONSIDERACION DEL MATRIMONIO

Tres han sido, a lo largo de la historia, las grandes reflexiones filosófico-teológicas hechas en torno al matrimonio: la de San Agustín, sostenida por una metafísica del bien y de la bondad de la realidad matrimonial; la de Santo Tomás, articulada a partir de una metafísica de la acción y de la jerarquía de los fines, primario —la procreación— y secundario —la mutua ayuda—; y finalmente, la concepción fenomenológica que trata de mostrar en qué forma la personalización del amor conyugal explica y armoniza el conjunto de notas y propiedades que caracterizan al matrimonio.

Estos tres grandes planteamientos, que en la realidad son complementarios, han sido presentados a veces como contradictorios, arguyendo que para afirmar el sentido personalista del amor es necesario prescindir de la consideración de la finalidad, o al establecer una jerarquía de fines distinta de la presentada por la teología clásica. Tal enfoque tiene su inicio histórico en la obra de Herbert Doms, aparecida en 1935, sobre el sentido y el fin del matrimonio. Partiendo de la fenomenología axiológica, afirma decididamente que los actos matrimoniales no pueden ser considerados como meros para un fin (procreación), sino que son actos dotados en sí de un valor en cuanto manifiestan y realizan el amor que une a los esposos y, de ahí, pasa a afirmar que debe cambiarse la jerarquía de fines: el fin del matrimonio sería el amor, no los hijos.

La discusión de la obra de Doms puso de relieve algunos equívocos fundamentales de su planteamiento, que traja como consecuencia la presencia del amor como un fin, cuando en la realidad no es propiamente un fin, sino más bien presupuesto y causa, fuerza e impulso que conduce al matrimonio. En otras palabras, si bien la concepción y el posterior nacimiento de un hijo es efecto del acto matrimonial, la «intención proles», la apertura a la fecundidad, ha de estar presente en el acto matrimonial mismo, como también debe estarlo el respeto al

otro PARTNER del acto matrimonial, valorado como persona y no como mera cosa.

Admitir los principios de Doms sin corrección alguna, equivale a concebir la ordenación a la procreación sólo como una finalidad subjetiva de algunos conyuges, ajena de por sí a la dinámica del amor conyugal, y a presentar la sexualidad como fuerza ordenada no a la transmisión de la vida, sino al placer o a la autodeterminación. Fines de la institución matrimonial y fines de la persona se presentaban así como contrapuestos.

Se comprende, pues, que la obra de Doms diera lugar a una rápida intervención del Magisterio, destinada a recordar un punto del que no puede prescindir la teorización acerca del matrimonio: que el amor conyugal y la ordenación a los hijos no son dimensiones opuestas, ni juxtapuestas, sino segmentos de una misma línea que lleva a amar al otro con una conducta abierta a la procreación, excluidora de todo cálculo y de todo egoísmo. El Magisterio orientaba así correctamente la concepción personalista de la vida matrimonial.

Los tres grandes planteamientos que se han hecho del matrimonio resultan así complementarios, y desde un punto de vista pastoral tienen cada uno claras ventajas que hace legítimo su empleo. La consideración de los fines ofrece un criterio claro para deslindar situaciones, emitir juicios y establecer jerarquías; la fenomenología se adapta al proceso histórico de la realidad matrimonial, con la advertencia clara de aquello a lo que objetivamente se encamina el amor conyugal. Pero en cualquier caso, será necesario no olvidar que se trata de metodologías que deben ir parejas, pues son complementarias, ya que un deseo de procreación que no esté acompañado del respeto y amor a la otra persona no responde a lo que la ética humana y cristiana exigen, y viceversa; un amor entre hombre y mujer que no esté abierto, en todos y cada uno de sus momentos, a la paternidad, no es amor verdadero, sino deformado.

JOSE LUIS ILLANES

QUINA SANTA CATALINA

se acuerda de los niños

Envíenos en su sobre, 30 coronillas de QUINA SANTA CATALINA con su nombre y dirección y le remitiremos una armonica alemana marca "Hohner" Apartado 919 - MADRID

CLUB LATINO  
LAS MARAVILLAS PLAYA DE PALMA  
Baile cada noche  
con la MUSICA VIVA de las orquestas  
Constelación Y SIROCCO'S

EL PAPA CON TRESCIENTAS ASOCIADAS DEL OPUS DEI



El Papa Juan Pablo II se ha reunido en los jardines de la villa pontificia de Castelgandolfo con un grupo de mujeres pertenecientes al Opus Dei con ocasión del L aniversario de la sección femenina de la obra. El encuentro se prolongó por dos horas.

## LA FRATERNA RIVALIDAD ENTRE LA CIA Y EL KGB LAS DOS ORGANIZACIONES DE ESPIONAJE SE AVISAN A VECES PARA PREVENIR «FILTRACIONES»

### La extraña historia de «Trianon» contra Kissinger

En el mundo moderno, la acción de los servicios secretos de los grandes países tienen una indudable influencia en la política a corto plazo de los que dirigen oficialmente las relaciones exteriores.

A pesar de la acción de espionaje de los satélites que fotografían milímetro a milímetro los territorios «enemigos» — fueron estos artefactos voladores los que descubrieron en Cuba la existencia de misiles soviéticos con cabeza nuclear—; a pesar de las miles de técnicas ultramodernas, los espías tradicionales siguen desempeñando un papel importante en la información requerida por los gobiernos.

Durante años la CIA y el KGB se encuentran empeñados en una batalla a muerte, batalla que, en ocasiones, reviste caracteres cómicos ya que a veces se suelen «consultar» entre ellas para prevenir «filtraciones» comunes que harían perder prestigio a los servicios secretos.

El KGB ha infligido serias derrotas a la CIA en el pasado. Los espías soviéticos que se infiltraron en el departamento de Estado americano proporcionaron importante información nuclear al Kremlin. Sin embargo, últimamente, la CIA se ha demostrado más ágil y eficaz que su colega soviético, el KGB. La burocracia soviética no solo retrasa la economía del país sino también la agilidad de sus diplomáticos e informadores.

En cambio, sin que esto signifique que no cabe temerse

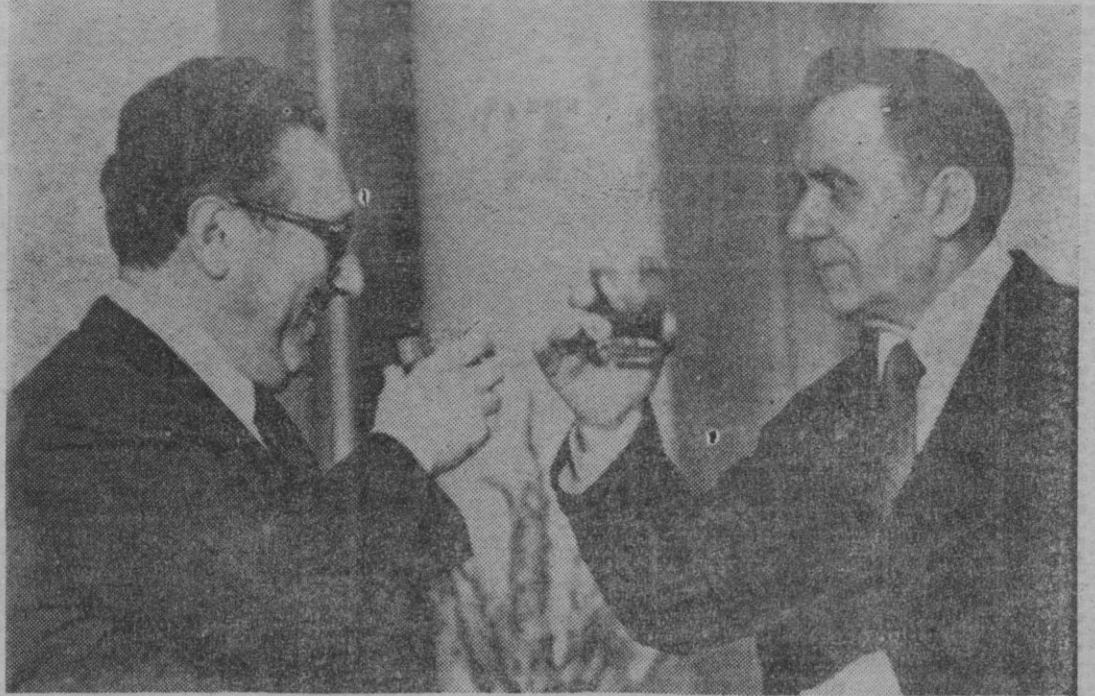
al KGB, la CIA es cada día más efectiva y poderosa. Desde los tiempos en que el fracaso de la invasión de Bahía Cochinos en Cuba indujo al presidente Kennedy para reorganizar la plana mayor de la Central Intelligence Agency, ha pasado bastante tiempo y los norteamericanos cuentan nuevamente con sacrificados luchadores que en ocasiones ofrecen su vida por entregar a su país informaciones vitales para su seguridad.

#### LA HISTORIA DE «TRIANON»

Graham Greene con su «Factor humano» y Le Carré con «El Honorable Colegial» nos dan una visión novelesca

pero no irreal de las guerras de los servicios secretos. Una reciente historia de espionaje ha conmovido la opinión pública norteamericana. La prensa estadounidense nos relata el caso de un espía de nacionalidad soviética que durante largos años ocupó un alto cargo en el Ministerio de Asuntos Exteriores soviético y que pasó a la CIA información calificada como de «suma importancia» por los cuarteles generales de la CIA en Virginia.

«Trianon» era el nombre clave del agente que la CIA reclutó mientras desempeñaba funciones diplomáticas en un país extranjero. Durante los años que «Trianon» mandaba información desde Moscú, los expertos analistas americanos se sintieron muy contentos porque la nueva adquisición resultaba más útil que el propio coronel Oley Penkovski, espía americano que alcanzó a enviar 5.000 páginas de información de primera clase a Washington. Pero de pronto la información de Trianon bajó de calidad y comenzó a consistir sólo en generalidades de cuarta clase. En otras ocasiones la información era más importante pero al ser analizada resultaba que no coinci-



Este brindis de Kissinger y Gromyko parece simbolizar la fraterna rivalidad entre la CIA y la KGB. (Fot: EFE-FIEL.)

dia con informaciones paralelas obtenidas por la CIA.

Todo ello despertó la desconfianza de la CIA pero ésta continuó sus tratos con Trianon. Las cosas empeoraron cuando Trianon envió un informe en que relataba un desayuno privado de Kissinger y el embajador soviético Anatoly Dobrynin. Fue en abril de 1977 cuando Trianon informó que Dobrynin había enviado a Moscú un cable superconfidencial en el cual decía que Kissinger atacaba violentamente al presidente Carter y descalificaba la buena fe del presidente en sus negociaciones SALT II.

#### MANIOBRA DE DESCREDITO

Cuando, un mes más tarde,

el nuevo secretario de Estado americano, Cyrus Vance, viajó a Moscú con las proposiciones de Carter para reducir los arsenales nucleares, Kissinger habría advertido a Dobrynin que todo era una trampa y que hacía bien Moscú en desconfiar de los planes de Carter. Por supuesto que Kissinger ha negado las aseveraciones de Trianon y advierte que se trata de una maniobra para desacreditarlo personalmente. La versión de «Dear Henry» es que el embajador soviético había solicitado el desayuno conjunto y se quedó de las dilaciones que sufrían las negociaciones SALT II. Kissinger no habría hecho comentarios de ninguna clase limitándose a oír a su interlocutor.

Nadie en la CIA ha tomado en serio las afirmaciones de Trianon sobre Kissinger a pe-

sar que un desertor polaco que había trabajado para el KGB en los años cincuenta afirma que Kissinger habría sido reclutado por el KGB después de la II Guerra Mundial, pero sucedió que el mismo desertor afirmó que él era el último descendiente de la dinastía Romanov y que aspiraba al trono ruso. La CIA lo mandó a la calle con cajas destempladas.

Los años pasaron y el KGB descubrió un piso franco en Moscú a cargo de una tal Martha Peterson. Interrogó a la supuesta espía americana pero la dejó en libertad. Esta mujer acusó a Trianon y se supone que el un día brillante espía americano se suicidó en Moscú... o sigue vivo y trabaja para el KGB. Solo Dios sabe la verdad...

Christian CASANOVA



Según la astróloga Svetlana, la campaña electoral del Presidente Carter puede estar amenazada por su horóscopo. (La mala lunación de Libra en estos meses puede hacerle caer de su pedestal presidencial)

También el escándalo del Billy-Gate no ha sido más que una mala faena de la Luna

¿Ganará Jimmy Carter las elecciones a presidente del hasta ahora país más poderoso del mundo? ¿No las ganará? Cualquier periodista daría alma y vida por saber este asunto por adelantado y poder lanzarlo a su columna y apuntarse al tanto. Por su-

puesto que yo no lo sé. Pero parece ser que hay quien lo sabe ya. Y no una sola persona. De una costa a otra de los Estados Unidos miles de agoreros se dedican en estas fechas, como cada cuatro años, a predecir lo que ocurrirá en las próximas elecciones. Que

## EL PRESIDENTE CARTER AMENAZADO POR LA LUNA

luego ocurra una cosa u otra dará lo mismo. El público se habrá divertido leyendo los pronósticos y agradecerá el trabajo empeñado en ello. Yo no voy a predecir una cosa ni otra, porque mi oficio no es profético, pero contaré algunas de las cosas que vienen diciéndose estos días sobre el tema.

#### INFLUENCIAS DE LA LUNA

Una astróloga norteamericana con nombre soviético, Svetlana, ha escrito en el diario «The Washington Post» sobre el fracaso que espera a Carter en las elecciones y más seguramente en las mismas vísperas, todo ello propiciado desde la propia carta natal del presidente. El signo de Libra, al que pertenece Carter, presenta una peligrosa luna ción. Es decir, será la Luna con sus magnéticos efluvios la que impida al rey de los cachuetos continuar en la Casa Blanca. Esta razón, que a muchos de los lectores nuestros parecerá un chiste, tiene su prensa en USA. Allí muchos millones de personas creen en el horóscopo con la misma firmeza con que un mahometano cumple las leyes del Ramadán. Por ello no es de extrañar que un periódico tan serio como el «The Washington Post» publique estas cosas. No obstante, según versiones solventes, la columna de Svetlana puede tener otra finalidad que distraer simplemente a una larga serie de lectores crédulos.

#### LA MALA LUNACION DEL BILLY-GATE

Dicen esas lenguas que algunos hombres del solvente equipo de Carter han lanzado por delante a Svetlana a fin de que influya en la campaña electoral con sus teorías sobre la mala lunación de Libra en esta ocasión de tanta trascendencia para su jefe. Muchas viejecitas y otro público crédulo será movido a votar al actual presidente precisamente para contrarrestar los maléficos efluvios de la Luna. Y por otra parte, el equipo del candidato intentará cubrirse sus propios fracasos, achacándolos al poético satélite. Si el actual presidente renovara su contrato de inquilinato en la Casa Blanca, nadie se acordaría ya de las advertencias de la astróloga. Pero si perdiera las elecciones, siempre habría una causa ajena a las condiciones personales de Carter, a quien echarle la culpa. Los hados maléficos habrían tenido la culpa de todo.

Pero si infantil resulta que el público estadounidense se crea eso de que la Luna puede influir en la elección de su primer mandatario, más infantil resulta pensar que los «public relations» del presidente se invente esta treta como salida al fracaso. De todas formas, una mentalidad nacional es como es y no como puedan pensarla los extraños. Y los súbditos norteamer-

En la antigua Roma ya se achacaban éxitos y fracasos a los hados, a los astros y al vuelo de las aves, pero todo el mundo sabía, incluso los políticos y el propio emperador, que todo era de cara a la galería y ante una opinión pública de baja cultura

icanos, según dicen, siempre han sido muy infantiles. Por tercera parte hay que contar que los hados maléficos se tienen en cuenta en la antigua Roma para augurar la salud del emperador, el éxito o el fracaso de los generales en las guerras, los cambios políticos, etc. Y la verdad sea dicha, siempre de cara a la galería. Últimamente, se relaciona también la mala lunación con el Billy-Gate, ese grano infectado que le ha salido a Mr. Carter y para el que no parece existir un eficaz antibiótico.

#### LA SABIDURIA DE SVETLANA

Por si acaso, es decir, por si a Carter se lo carga el Billy-Gate y no la opinión pública norteamericana, que es posible que esté harta de su política, Svetlana se ha dejado caer en su columna del «The Washington Post», con que a Billy Carter también se le está jugando la Luna. Dice la astróloga que a Billy, nacido bajo el signo de Aries, también le acecha la mala especulación lunar que afecta al presidente, pero que a Billy le

afectará menos. La inacción de Libra (que uno no sabe a ciencia cierta qué tiene que ver con Aries ni con Billy), puede acabar con los dos hermanos. Y no serán los al parecer sucios asuntos del hemerito presidencial los que acaben con ambos, sino los maléficos hados, los astros que la deben tener tomada con toda la familia.

Nosotros desde aquí y sabiendo lo que es la política y el montaje electoral americano no dudamos en dar por descubierto el truco de Svetlana, la astrología y las relaciones públicas de la campaña electoral. Todo está preparado por si fallan los cálculos de ganar. Y, mientras tanto, se prepara a un electorado que se dirá seguramente «pobrecillo Carter que hasta los astros y la Luna están contra él, y eso es cosa de los rusos. Pues votamos a Carter y que gane no sólo a los republicanos sino hasta a los propios astros, porque nosotros le queremos a él».

Pero así estén las cosas en los Estados Unidos y éste es sólo un caso curioso de lo que es la más infantil de las campañas electorales del mundo.

MANUEL MARIA  
(FIEL — Servicios Especiales EFE).

## Vuelve la minifalda... para las jovencitas. Impermeables brillantes, satinados, para todo uso

La mini-falda no se conforma en su retiro, y regresa para comodidad de las muchachas. Ya se ha visto en verano

acompañada de unas medias de lana gruesas y de tacones bajos, este invierno, las chicas podrán diferenciarse de las mayores, si las mayores consienten en conformarse con los atuendos destinados a su edad.

### GRACIOSA

Porque la minifalda es graciosa solo sobre una silueta delgada, y sobre todo, joven.

Las señoras de más de cuarenta años, sobre altos tacones, con piernas nerviosas y aire sofisticado, están muy forzadas y nada favoreci-

das con mini-falda.

Para ellas está el largor mediano, que alarga la silueta y exige mucho menos.

### ABRIGOS

Los abrigos impermeables cada vez tienen más aceptación. El impermeable no es muy favorecedor, pero cuando el tiempo está inseguro no se puede optar por un abrigo delicado.

Así que los abrigos de gabardina, hasta lujosos como el satinado del mo delo, estarán en boga este invierno, forrados de lana, o, como éste de satén y gabardina, prácticos y muy tentadores, cubriendo faldas o pantalones, con buen o mal tiempo.

Cándida Ros



## EL O LOS PROBLEMAS DE LAS MADRES SOLTERAS

Ya, en nuestro país, el ser madre soltera no es casi nunca una ignominia, sino algo que las familias no desean, pero que toleran cada vez con más comprensión. En el caso de que la familia sea comprensiva, la futura madre tendrá menos problemas puesto que la criatura al manifestarse y reclamar el afecto de los que le rodean, conquistará para sí y de relope para su madre, el afecto incondicional, la ayuda y la alegría que el quererle proporciona.

### SOLA

En el caso de que la familia no quiera ser comprensiva, o en el de que la futura madre esté sola, los problemas que se plantean son más difíciles de solventar. El más apremiante es el del trabajo, ya que necesitará más que nunca ganar un salario. Las guarderías son caras, no existe protección en nuestro país para la madre soltera a no ser que quiera abandonar a su hijo a la tutela del Estado.

Existía hace tiempo, —no sé ahora— una ley que permitía entrar en una maternidad para dar allí a luz, y quedarse al lado del niño durante un cierto número de meses para amamantarlo, y trabajar y cuidar en general de todos los niños junto al personal existente en el establecimiento.

Pasado el tiempo permitido, la madre podía llevarse al niño o salir y dejarlo allí hasta los 7 años en cuya edad, si no se lo llevaba la madre definitivamente la criatura pasaba al hospicio.

### PROTECCION

Esta protección —que muchas desgraciadamente, ignoraban—, estaba pensada especialmente para proteger al niño, y a la madre en su trabajo. Dadas las circunstancias actuales, dudo de que las chicas en estos casos quisieran acogerse a esta ayuda, que aparentemente era oportuna y bien pensada pero que dejaba mucho que desear en la práctica, ya que el personal de las maternidades no era especialmente correcto ni fácil el estar bajo su mandato. Puede ser que exista la tal ley y que el trato se haya hecho más humano; pero la nula difusión de esta posibilidad hace temer que la ley no exista, o que, prácticamente resulte tan difícil de soportar el acogerse a ella como entonces.

### SOLUCIONES

He leído que, en los Estados Unidos y en el norte de Europa las muchachas en tales circunstancias se juntan en número de tres a cinco y alquilan un piso, y que de tal ma-

nera resuelven de una vez la ausencia familiar y la guardería.

La idea parece perfecta. Se anuncian en los periódicos pidiendo conocer a otras chicas en las mismas dificultades. Procuran que los niños no se diferencien mucho en la edad, establecen unos horarios que compaginen el trabajo de unas con las horas libres de las otras. Procuran que los trabajos se lleven a cabo con justicia, es decir, por turnos y equitativamente. Los niños están mejor que en una guardería, puesto que se familiarizan con las demás madres y se sienten siempre cuidados y

acompañados por rostros amigos —hermanos— para compartir sus juegos y un verdadero hogar que no varía de personas ni de ambiente.

Hasta el momento de la escuela primaria pueden quedar en su casa, sin que les falten paseos, ni carecen de asistencia ninguna.

¿Por qué no organizarse de esta manera en nuestro país? Económicamente es también una magnífica solución, y desde cualquier punto de vista, la mejor que de momento se puede encontrar, para las criaturas y para las madres.

M. VERDAGUER

### LA COCINA SENCILLA

## UNA SALSA «TODO USO»

Es verdad que esta salsa solo es factible en verano, mientras dura la estación de la albahaca. Pero se ha probado de confecionar con menta y con mejorana —moradux—, y ha resultado tan buena como la genuina. Mientras sea una hierba fresca y aromática, que se avenga con el sabor de la comida, resultará agradable, pero nunca con hierba seca.

Se separan cuidadosamente las hojas de los tallos de la hierba y éstas se pican en el mortero con un diente de ajo pequeño para cada dos raciones, se añade sal y aceite, como si se quisiera ligar, y se pasa al depósito de la batidora, donde se le añaden 20 gramos de queso Ementhal rallado por ración y se bate unos instantes.

Con esta salsa se alían las pastas cocidas, sin añadir otra cosa, y resultan deliciosas, o el arroz hervido, o patatas cocidas, o carne cocida a la plancha. Es muy buena como entrepan, o sobre tostadas. La cantidad de hierba fresca depende de la que se tenga o del gusto de cada cual, pero debe haber bastante.

# broadway

JOAN MIRO, 36

JUNTO PLAZA GOMILA

T. 285273-285272

ALGO EUROPEO CIEN % DE GRAN IMPACTO EN PALMA. SUS ESPECTACULOS, SUS MUJERES, EL AMBIENTE Y TODO... LE CONVIERTEN EN... "AVANZADO Y REVOLUCIONARIO" SHOWS CASI CONTINUOS DE 11 A 4, Y, NUEVOS CADA MES. UNA NOCHE EN EL BROADWAY, ES... INOLVIDABLE. NUNCA EN EL MUNDO, VD. VIO NADA IGUAL. NO NOS ENGAÑEMOS

«BALEARES»

# ROBIN SMITH, LA FLAMANTE ESPOSA DE FRED ASTAIRE, HABLA POR PRIMERA VEZ DE SU MATRIMONIO

**ROBIN SMITH, «JOCKEY» PROFESIONAL DESDE LOS DIECISEIS AÑOS, MANIFIESTA: «CONOCI A FRED EN EL HIPODROMO DE SANTA ANITA, EN DONDE YO COMPETIA. ME ENCONTRE CON UN HOMBRE LLENO DE TERNURA CONTENIDA, SIMPÁTICO, CULTO Y AFABLE. EMPEZAMOS A FRECUENTARNOS Y MUY PRONTO ENTRE EN SU VIDA Y EL EN LA MÍA»**

La reciente boda del veterano actor y bailarín norteamericano Fred Astaire, de ochenta y un años, con la "jockey" profesional Robin Smith, de treinta y cinco, fue un auténtico clamor en la Meca del Cine. Desde que Astaire enviudó de Phyllis Potter en el año 1954 no se le había conocido ningún romance, pero desde hace meses Robin era su única compañía y él había manifestado en diversas ocasiones que iba a casarse con ella. Una pregunta se hizo en la mente de todos: ¿Cómo una chica tan guapa y tan joven se casa con un hombre cuarenta y seis años más viejo que ella? Es la propia Robin Smith quien nos contesta:

en el hipódromo de Santa Anita, en donde yo corría, la vida dio un gran vuelco para mí. Por supuesto que yo conocía perfectamente la trayectoria artística de Fred Astaire y era una gran admiradora suya, pero cuando me lo presentaron tuvo la oportunidad de adentrarme profundamente en su forma de ser, y quedé cautivada. Me encontré con un hombre lleno de ternura contenida, simpático, culto, afable y con un gran dominio de las situaciones. Empezamos a frecuentarnos y muy pronto entré en su vida y él en la mía. ¿Se puede enamorar una mujer de mi edad de un hombre de la suya? Pues pienso que sí, porque no es nada extraño que una mujer se enamore de lo extraordinario, y Fred es extraordinario.

nario, y Fred es extraordinario. Hasta el momento mi gran pasión eran los caballos. No había encontrado nunca a un hombre que pudiese llenarme moralmente y por eso cuando encontré en mi camino a Fred me enamoré de él. Un día me dijo —antes de declararse— "Pertenezco a una generación casi extinguida, pero tengo un corazón de veinte años". Y yo no pude por menos que responderle: "La juventud está presente en todos tus actos y por eso me gustas". Y no mentía al decirlo.

Robin Smith es una gran amazona. Desde los dieciséis años compite en pruebas hípiacas como profesional. Dice:

"Al principio tuve que luchar de forma denodada contra los clásicos machistas que abundan en cada deporte y que no pueden ver que una mujer pueda hacerles sombra. Ahora me admiten y me respetan... y eso que les he ganado en numerosas competencias..."

Dinámica, alegre y generosa Robin Smith, de familia virgiana, es siempre una atracción en donde corre. Que sea la única caballerista que toma parte en competiciones —léase carreras— de caballos en los Estados Unidos siempre es un buen reclamo:

—Dentro de poco iré a Europa, concretamente a Inglaterra, para participar en una importante carrera...

—¿Le acompañará su marido?...

"No, ya que en estos momentos está ocupado con una serie televisiva y cuando yo me marche él no habrá terminado aún su trabajo"

—¿Cómo es el ya mítico Fred Astaire en la vida privada?...

"Un hombre tranquilo, siempre alegre, que se preocupa de no estar inactivo ni un solo momento. En casa siempre tiene algo que hacer, o escribir algún guión, o componer poemas, o escuchar música o leer... etc. Es, también, un andarín incansable y de vez en cuando acostumbramos a dar largos paseos por las inmediaciones de nuestra villa. Con Fred es imposible aburrirse porque siempre tiene algo interesante que contar. Yo, la verdad, me siento muy feliz a su lado y mi máxima preocupación es que él también se sienta feliz conmigo".

Muchas revistas especializadas se escandalizaron ante su boda con Fred Astaire, calificándole de auténtica locura. ¿Qué tiene usted que decir a esto?...

"A mí, sinceramente, me tiene sin cuidado lo que se pueda decir sobre nosotros. Que se escandalicen por cosas más importantes, socialmente hablando, y no por el amor de una pareja que está completamente de espaldas a la opinión de los demás.



Fred Astaire con su bella esposa, Robin Smith.— (EFE.)

Resulta evidente que por la edad de Fred usted no podrá tener hijos con él...

"No me importa. Así, de esta manera, aunque sea egoísta, no compartiré mi amor con nadie..."

—¿Le gustan los caballos a su marido?

"Mucho, y esa es una de las cosas que ha contribuido a unirnos. En sus álbumes de fotografías he visto a Fred con hermosos caballos que fueron de su propiedad".

¿Qué significa para usted estar casada con Fred Astaire, un artista de fama mundial y un hombre que tras haber enviudado de su primera esposa siempre se mantuvo de espaldas a volver a casarse... hasta que, claro, se encontró con usted?

"Un gran orgullo. Fred amó mucho a su anterior esposa, Phyllis Potter, y buena

prueba de ello es que durante veintiséis largos años le guardó tributo de fidelidad, pese a que se encontró muy solo. Yo solo aspiro a que me quiera al menos la mitad de lo que la quiso a ella".

Robin Smith es una mujer digna de admiración por muchos conceptos, pero sobre todo por esa terrible personalidad de la que hace gala y, por esa ternura y cariño desbordado con que se manifiesta al hablar de su octogenario esposo, Robin Smith, señora de Astaire, es, sin lugar a dudas, la esposa que el genial bailarín necesitaba para vivir en paz y amor los últimos años de su existencia.

Desde Los Angeles,

MAY STEWART

en EXCLUSIVA

**«SE PUEDE ENAMORAR UNA MUJER DE MI EDAD DE UN HOMBRE DE LA SUYA? PIENSO QUE SÍ, PORQUE NO ES NADA EXTRAÑO QUE UNA MUJER SE ENAMORE DE LO EXTRAORDINARIO, Y FRED ES EXTRAORDINARIO»**

## MUJERES RUTILANTES:

# JANE BIRKIN: «SEÑORA SENSUALIDAD»



Ha llegado a Hollywood para grabar un programa especial en el nuevo "Show de Dean Martin". Va a cantar y a bailar junto al célebre y otoñal galán.

**"NO ME MOLESTA SER UN SIMBOLO SEXUAL O CUALQUIERA OTRA COSA QUE SEA VIDA"**

El gesto más simple que lleve a cabo esta popular artista, demuestra que es un ser repleto de emoción, de vida... qu eposee un temperamento fuera d lo corriente. Jane Birkin está considerada como una de las figuras más importantes del cine europeo actual. Es inglesa. Pero se le conoce en mdio mundo. Quizá sea ella una de las pocas actrices que sí se consideran dueñas de una personalidad muy propia. No es nada elaborada. Precisamente lo que más le interesó a los productores (tanto discográficos como del cine) fue esa naturalidad en cada movimiento, en cada palabra, en todo su ser.

Se le considera creadora de un estilo dentro de la canción y del cine. Ella es diferente en todo. No había surgido una figura tan especial como Jnae Birkin. Es por ello que, desde hace algunos años, disfruta de un primer puesto que, hasta hoy, nadie le ha podido arrebatat. Con relación a todos esos calificativos que le han puesto, ella afirma:

"No me molesta ser un símbolo sexual o cualquiera otra cosa que sea vida. El sexo, la sensualidad y todas esas cosas, pertenecen al ser humano y, yo lo soy. ¿Por qué me iba a molestar?"

Es una mujer muy situada. Sabe hacia qué camini va y cómo andar. Para ella una de las razones de vivir es la amistad. Cuenta con docenas de excelentes amigos. "No se puede ir por la vida siempre desconfiando. Hay que darle oportunidad hasta a aquel que hasta el momento no la había merecido por su falta de conceptos. Todos tienen derecho a una oportunidad. Esa es mi política y, de verdad, le aseguro que me va muy bien. ¿Cómo? Sí..., he tenido mis problemas..., mis fracasos, pero han sido pequeños, casi nada, comparados con mis satisfacciones como elemento humano. Si, por supuesto que creo en la felicidad. Es es cuento. El que dice que la felicidad no existe es porque no se ha preparado aún para asimilarla".

Cuando escuchamos hablar a Jane Birkin pensamos que, una conferencia sobre la amistad o algo parecido —tan necesario en estos tiempos—, sería algo maravilloso. Se lo dijimos y ella se onrió abiertamente diciendo:

"No, esas conferencias las ofrezco a través de mi arte..., mis canciones y mis películas. No, jamás me interesaría por un tema negativo en el cine. Considero que toda manifestación artística tiene que tener un mensaje positivo, de ayuda para el

hombre. Y mucho más hoy, cuando una buena parte del mundo se está ahogando en un mar de materialismo".

**"ESTOY SEGURA QUE, LA SENSUALIDAD NACE CON LA PERSONA"**

Este hermoso ejemplar de mujer que nos resulta Jane Birkin, acepta que, el mundo de la actuación, en todas sus facetas, hay que estudiarlo, que perfeccionarlo. Ella está convencida de que se nace atrias, pero que hay que pulirse..., superarse cada día más y, por encima de todo, agudizar la sensibilidad que es el "motor" más importante pa arregar a lanzar ese "manejo" de sentimientos hacia los que observan. Pero, en cuanto a los dotes físicos, como por ejemplo, la sensuali-

dad, ese don que disfruta ella, dice textualmente:

"Estoy segura que, la sensualidad nace con la persona. Ese algo especial que tienen algunos..., ese aire de artista diferente, nace, no se adquiere en ninguna academia del mundo. Conozco a excelentes actrices y actores que son verdaderos genios en cuanto a la actuación y, cuando salen del teatro..., en la calle, son personas carentes de personalidad por completo, insignificantes en todo el sentido de la palabra. Y, por el contrario, los hay que, aunque nos los encontremos a mil leguas de un teatro, nos damos cuenta que son artistas hasta por su forma de mirar, de mover una mano, etc. Eso quiere decir que existe un algo tan especial que la abundancia..., que no se da con tanta facilidad como algunos creen.

Por ROBERT HILL

Según la popular revista "Cine y Arte de Hollywood", Jane Birkin es... "Señora Sensualidad".

Esta artista alta, delgada y con figura nada común, se hizo famosa cantando una canción erótica que, desde el más apartado rincón de la tierra, hasta el otro, se escuchó. Su nombre comenzó a sonar, su rostro apareció en la prensa del mundo y, el cine, acabó por "acapararla" para bien de todos los que amamos la belleza y lo original. Sí, porque, Jane Birkin es uno de los seres humanos más originales que puedan conocerse.

«BALEARES»

**ODEM**  
EN MONTESION

**CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL**

RAMA ADMINISTRATIVA

— 1er. GRADO DE F.P. (SECRETARIADO)

— Duración: 2 años.

— Título Oficial.

Matriculas de 9 a 11'30 y de 17 a 19 horas en ODEM

Montesión, 24 — Teléfono: 22 52 48.

## BANCO NACIONAL E INTERNACIONAL

Para su extensa red de Sucursales

Ofrece

### RAPIDA PROMOCION EN EL CAMPO COMERCIAL

Previo la adecuada preparación técnica, a la que se dedicará un período inicial de formación, se encargará al personal seleccionado la captación de clientes y el ofrecimiento de servicios.

Demostrada la valía, tendrán amplias posibilidades de optar a puestos Directivos, fijándose plazos para su inclusión en planes que lo posibiliten.

En primera fase, ingresos brutos en orden al 1.200.000,- de pesetas, con categoría Jefe de Quinta desde el momento que inician las tareas de gestión.

Se valorarán estudios de acuerdo con titulación, que influirán tanto en el ingreso como en las posibilidades de promoción.

Dado el tipo de trabajo a realizar en esta primera fase, es conveniente tener alguna experiencia en el campo comercial o decidida vocación.

Siempre que nuestras necesidades así lo permitan se destinará a los candidatos a las plazas de su preferencia.

Los interesados dirigirán historial completo y fotografía reciente al apartado de Correos número 377 de Santander.

Recepción de solicitudes hasta el 30-9-80.

Se garantiza absoluta reserva.

SEAF/P.P.O. — Ref. número S-23.273-80

## SOBRE LA SALUD DE LA PLASTICA EXPERIMENTAL

El tema de la crisis en el Arte, polémico desde siempre y rabiosamente actual durante estos últimos años, es un hecho que, querá o no, lo tenemos ahí plantado haciendo de las suyas tanto a nivel de individuo como entre la colectividad que complementa la realidad plástica del momento.

Por supuesto el ir a buscar responsabilidades concretas sobre el asunto se hace muy complejo, dada la cantidad de condicionantes de tipo cultural, social, político y económico que inciden en la acción y reacción de los diferentes movimientos.

Ahora bien, existen factores circunstanciales cuya proyección sobre la problemática inherente a la tan sobada crisis es de una evidencia aplastante. Entre ellos, y sin restar importancia a mis colegas, a pesar de que estos sean en bastantes ocasiones simples derivaciones, hay que resaltar como muy significativo el hecho de que al artista se le está muriendo o, en el mejor de los casos, aletargando algo tan vital como es el interés por la investigación y experimentación, tanto en el campo de lo conceptual como en el de los materiales.

Sin ánimo de establecer comparaciones pero sí con la intención de calibrar la trascendencia del factor renovación, de ruptura en ocasiones, a lo largo de la historia, cabe resaltar los trabajos, por citar a algunos, de un Masaccio, de un Miguel Ángel, de Caravaggio, de un Goya, de Monet, Cezanne, Kandinsky o de un Picasso, creadores todos ellos cuya aportación innovadora, situándonos en sus circunstancias y ambiente específicos, representó una alternativa válida y consecuente para ir más allá del esterilizado y homogeneizado arte oficial de las diferentes épocas.

No se trata aquí y ahora de hacer una apología del líder en cuestiones plásticas, puesto que el líder, en este caso, no es del todo consciente de un protagonismo y, en último extremo, lo es siempre a pesar suyo. De lo que se trata, planteándolo como opinión personal, es de potenciar al máximo las motivaciones que dirigen

el interés del artista hacia ese campo, hoy por desgracia congelado, que es el de la experimentación. Todo ello de cara a ir eliminando de la plástica llamada de vanguardia todos aquellos sucedáneos que vienen a parchear el vacío que debería ser ocupado por el trabajo de investigación. Sucesos que humden al artista en el amaneramiento, la pasividad y la rutina y a su obra en un conglomerado, poco consistente, de arbitrariedades, de "hallazgos" que no son más que el resultado de una postura acomodaticia, caprichosa y repleta de inexplicables urgencias.

Más como explicación que como justificación del hecho cabe resaltar dos factores condicionantes en grado sumo. En primer lugar el rápido agotamiento y la lenta incorporación de nuevas opciones de expresión plástica y en segundo, directamente relacionado con el anterior, esa dinámica general que nos convierte en elementos atosigados y con muy poco tiempo para la gestión y elaboración de los distintos ingredientes motivadores y referenciales esenciales en toda acción plástico-experimental.

El proponer una fórmula mágica que haga las funciones de panacea milagrosa sobre la citada problemática, es algo más que una utopía, habida cuenta de que este período crítico referido al Arte no es más que un detalle, aunque muy significativo, dentro de la conflictiva situación en la que estamos inmersos.

Ahora bien, si nos ceñimos al asunto que nos compete, o sea a esa inaplazable revitalización de la investigación y de la experimentación en las artes plásticas, subrayaremos e insistiremos que para evolucionar en el campo de las nuevas formas es imprescindible, hoy más que nunca, una mayor dedicación del individuo creador a los trabajos de búsqueda exploratoria en su particular universo estético. Que aquello de "yo no busco, encuentro" que afirmaba el genial malagueño es breva insólita. Es mejor no esperarla sentados.

D. RAMIS CAUBET

## VIDRIERAS MEDIEVALES SALVADAS POR LA ELECTRONICA

# UN SISTEMA INSTALADO EN LA IGLESIA DE SAN LORENZO DE NUREMBERG CONTRARRESTA LAS AGRESIONES DE LA CONTAMINACION ATMOSFERICA

Todavía es solo un experimento. Pero ya los primeros resultados dejan entrever a los expertos, que se ha encontrado el camino correcto para preservar el insustituible patrimonio cultural occidental de la ruina que lo amenaza. Se trata de las pinturas medievales en vidrio, de la salvación de innumerables obras de arte en vidrio, que se encuentran en los edificios religiosos europeos y que se van descomponiendo, de forma casi incontenible, por los efectos del smog de las grandes ciudades y los gases de escape del medio ambiente.

Todo el mundo lo sabe, a título de ejemplo, los daños que sufren la Acrópolis de Atenas o los antiguos monumentos de Roma bajo la acción de las sustancias agresivas contenidas en el aire. Sin embargo, es menos conocido, que tales riesgos de destrucción no se limitan a los testigos pétreos del pasado. Especialmente amenazadas se encuentran las pinturas en vidrio de las iglesias y catedrales europeas. Expertos de des europeas. Experto de gran renombre, tenen incluso, en un tiempo no muy lejano, su pérdida total.

### UN ESPANTOSO PROCESO DE CORROSION

A lo largo de los siglos, las pinturas en vidrio han soportado tormentas y granizos, turbulencias de guerras, invasiones y sitios, incluso noches de bombardeos durante la Segunda Guerra Mundial. Sin embargo, en nuestros días, están expuestas las pinturas sin ningún tipo de protección a un espantoso proceso de corrosión, originado por la combinación de los gases de escape —sobre todo, los procedentes de calefacciones y automóviles— con la humedad del aire.

Detener este proceso de descomposición es el objetivo de una investigación que se lleva a cabo en la República Federal de Alemania, en la venerable iglesia de San Lorenzo de Nuremberg, con el apoyo de Siemens.

Dos imponentes vidrieras con valiosas pinturas de los siglos XV y XVI —ambas proyectadas por Alberto Durero y su maestro Michael Wolgemut— sirven de marco a un experimento de larga duración, en el que se ensaya una nueva idea salvadora.

Las vidrieras están protegidas ahora por un cuerpo externo adicional de vidrio, que pasa inadvertido. En el

recinto de la iglesia se han montado directamente bajo las pinturas unos aparatos eléctricos de calefacción, regulados mediante termostatos. Las correspondientes resistencias calefactoras se encargan de la climatización adecuada del aire que se encuentra entre el vidrio original y el de protección, evitando la condensación de agua y reduciendo simultáneamente

la humedad relativa del aire en todo el interior de la vidriera. Esto tiene especial importancia. En las iglesias que no disponen de calefacción, la humedad del aire adquiere valores usuales entre un 80 y un 90%. Para evitar fenómenos de corrosión en las pinturas no debe sobrepasarse una cifra del 30 al 40 por 100.

F. BECKMESSER



## AVISO

Por necesidades de servicio, el buque correo CIUDAD DE SEVILLA, que tiene previsto su viaje mañana a las 11'00 horas con destino a VALENCIA, retrasará la hora de su salida hasta las 14'00.

Palma de Mallorca, 21 septiembre 1980

## MOLI D'EN XINA

CENTRO DE INVESTIGACION DE LAS ARTES PLASTICAS  
Calle Rivera, 33 (junto Escuelas) ALGAIDA

### PRIMER CICLO DE ESTUDIOS CERAMICOS:

Del 6 de octubre de 1980 al 30 de junio 1981  
Diario: de 16 a 20'30 horas.

Química — Dibujo y modelado — Procedimientos pictóricos — Historia del Arte — Análisis de la obra en su conjunto — Referencias y creatividad — Bibliografía — Técnicas de taller — Laboratorio — Torno.

INFORMACION: Tfno. 25 53 75 ó en el propio «Molí d'en Xina», todas las tardes. — Plazas limitadas.

## MOLI D'EN XINA

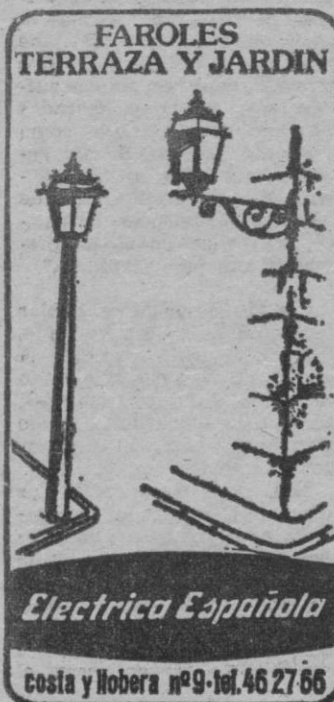
CENTRO DE INVESTIGACION DE LAS ARTES PLASTICAS  
Calle Rivera, 33 (junto Escuelas) ALGAIDA

CURSO 1980/1981

DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE INVESTIGACION DE LAS SIGUIENTES TECNICAS:

- ESCULTURA
- DIBUJO
- PINTURA

INFORMACION: Tfno. 25 53 75 ó en el propio «Molí d'en Xina», todas las tardes. — Plazas limitadas.



GUIA DEL CINEASTA

**VIAJE A LA ATLANTIDA DEL CAPITAN NEMO.** — (Aventuras). — Tras cien años de hibernación el capitán Nemo vuelve a la vida. Con su «Nautilus» ayuda a derrotar a un maléfico profesor y visita la Atlántida. Tal es el cúmulo de aventuras que se suceden que nunca se da tiempo al aburrimiento. Hay bastante imaginación y el espectáculo resulta brillante y entretenido.

— 0 — 0 —

**SUPERFLY** — (Acción). — Un negro, jefe de una banda que trafica en drogas, quiere dar el golpe definitivo que le permita «levantar el vuelo» del mundo donde está inmerso. Aventuras, acción y el problema racial como fondo de la historia. Correcta realización.

— 0 — 0 —

**ESPERANDO A PAPA.** (Comedia dramática). — Un tema muy actual tratado con tacto y con eficacia. La comedia, el drama, los detalles humanos, los melodramáticos y los críticos han sido bien combinados para conseguir una obra que el público acepte plenamente. Buena la interpretación y ambientación.

**ESTE MOVIMIENTO QUE ME GUSTA TANTO.** (Comedia erótica). — Comedia típicamente italiana, bastante discursiva, con sus escenas eróticas, su intento de crítica y un recorrido bastante detallado por la bellísima ciudad de Siena.

— 0 — 0 —

**CABARET.** (Musical). — Hace siete años que se estrenó esta película que nos descubrió a Bob Fosse como director. Excelente ambientación del Berlín de los años 30 y buena interpretación de Lisa Minelli.

— 0 — 0 —

**LENGUAS CALIENTES.** (Erótica). — El título ya de por sí y el subtítulo de «Silvia ama a Raquel» son lo suficientemente significativos para indicarnos por dónde van, las cosas; crudeza en su parte expositiva.

**MALIBU BEACH.** (Comedia). — Una comedia juvenil que tiene como fondo las californianas playas de Malibú. Se trata de un film simpático no exento de cierta picardía y en la que sus jóvenes protagonistas se exhiben tal como son.

— 0 — 0 —

**LA CASA DE LA COLINA DE PAJA.** (Intriga). — Un novelista de éxito contrata a una secretaria y sus temores se convertirán en realidad. Personajes de psicología complicada, ciertas pretensiones formales y combinación de escenas violentas con otras fuertemente eróticas.

— 0 — 0 —

**LA PROFESORA LO ENSEÑA TODO.** (Comedia erótica). — Stefano se enamora de su profesora y ésta la toma el pelo. Una comedia erótica a la italiana que toca un tema conocido por los amantes del género.

— 0 — 0 —

**EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS.** (Ciencia - ficción). — Se combina la ciencia ficción con meticolosas secuencias de movimientos y maniobras en un moderno portaaviones. Los efectos especiales son espectaculares y al entrecruzarse el ayer y el hoy da interés a la fantástica historia para la que se han utilizado buenos medios de producción.

— 0 — 0 —

**EMPIEZA EL ESPECTACULO.** (Musical). — El esfuerzo que se exige una constante creación ha hecho que Joe Gideon —famoso coreógrafo y director— abuse de los estimulantes la bebida, el tabaco y las mujeres. Una trama argumental en la que de una forma muy original nos muestra el mundo del espectáculo y otra musical que evidencia la maestría de Bol Forse.

— 0 — 0 —

**EL DIVORCIO QUE VIENE.** (Comedia). — Paco quiere casarse con la esposa de su socio Luis esperando que el divorcio llegue antes que nazca el hijo. Todo está tratado en clave de comedia, los detalles cómico-humanos han sido muy bien observados los intérpretes están muy bien y la película resulta una excelente diversión.

— 0 — 0 —

**EL CORCEL NEGRO** (Aventuras). — Se va más allá de las posibilidades argumentales, poetizando las relaciones del niño y el caballo, dando una gran importancia a la parte plástica y banda sonora. En la segunda parte de otro tono, se saca el máximo partido de una carrera a través de un hábil montaje.

— 0 — 0 —

**EL AVARO.** (Comedia). — Se ha respetado al máximo el texto de la famosa obra de Moliere, y este desfase se utiliza como elemento humorístico así como parte del decorado. Louis de Funès se hace suyo al personaje con su mímica cámica. La versión resulta un homenaje a un estilo de teatro.

— 0 — 0 —

**LO QUE EL VIENTO SE LLEVO.** (Drama). — Una historia de amor enmarcada en la guerra de secesión norteamericana y sus secuelas. Vuelve la película que bate los records mundiales de espectadores. Muestra de un cine que ya no se

¡EL PRIMER ACONTECIMIENTO SENSACIONAL DE LA TEMPORADA 1980 - 81!

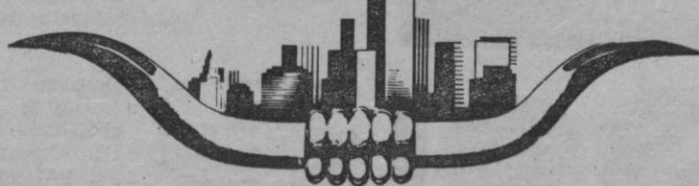
en

**METROPOLITAN PALACE** MAÑANA ESTRENO



Música, cerveza, chicas y toros mecánicos. Esto es lo que Texas te ofrece, pequeño.

**JOHN TRAVOLTA**  
**URBAN COWBOY**  
(Cowboy de ciudad)



PARAMOUNT PICTURES PRESENTA UNA DE PRODUCCION ROBERT EVANS/IRVING AZOFF. UNA PELICULA DE JAMES BRIDGES. JOHN TRAVOLTA EN "URBAN COWBOY" CON DEBRA WINGER. PRODUCTOR EJECUTIVO C.O. ERICKSON. BASADA EN UNA HISTORIA DE AARON LATHAM. GUION JAMES BRIDGES Y AARON LATHAM PRODUCIDA POR ROBERT EVANS Y IRVING AZOFF. DIRIGIDA POR JAMES BRIDGES. PANAVISION. UNA PELICULA PARAMOUNT PICTURES DISTRIBUIDA POR: CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

ATENCION AL HORARIO DEL FILM: 4'15 - 7'15 - 10'15 (MAYORES 16 AÑOS)

**MUSICASA**

Santiago Ramón y Cajal, 10 - Tfno. 28 15 59  
Palma de Mallorca (Junto Plaza Hornabeque)

**PIANOS**

**PROCEDENTES DE CAMBIO**

BOISELOT	50.000 pts.
CHERNY	106.000 pts.
BOISELOT-FILS	35.000 pts.
RONISCH	147.000 pts.
ZIMMERMANN	137.000 pts.
ETIDE	160.000 pts.
AUGUST FOSTER	220.000 pts.
WITNEY	149.000 pts.
OTTO-BACH	199.000 pts.
CHAPELL	195.000 pts.

MAGNIFICA OPORTUNIDAD.

espectáculos

LIQUIDACION TOTAL DE TRESILLOS NOS TRASLADAMOS

VENGA AL POLIGONO LA VICTORIA ES EL MOMENTO DE COMPRAR BARATO

Industria del TRESILLO

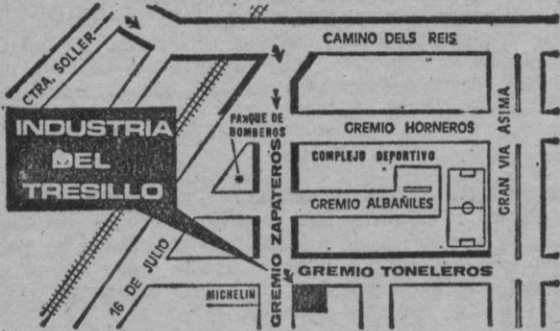
VEA NUESTROS PRECIOS:

Modulo Cheviot desde .....	2.300 ptas.
Rinconera: 5 Módulos y Mca - Centro .....	16.000 »
Tresillo Skay .....	12.500 »
Tresillo - Cama Skay .....	19.000 »
Tresillo Visón .....	29.000 »
Tresillo Moderno .....	32.000 »
Tresillo Madera Vista .....	36.000 »
Tresillo Gran Confort .....	41.000 »

APARCAMIENTO PROPIO

SABADOS MAÑANA ABIERTO

Gremio Zapateros - Esquina Toneleros



CARTELETA

MUSICALES



Telefono: 22 85 55

AUDITORIUM

Paseo Marítimo, Tfno 23 47 85

SALA MOZART

Paseo Marítimo, Tfno 23 47 85



Desde hoy hasta el 5 de octubre. De 23,00 a 3,30 madrugada. Nuevo acontecimiento de Jazz: LOU BENNETT, la cantante de color BUNNY FOY y PEER WYBORIS. No se lo pierda. Reserve su mesa con antelación. Servicio de restaurante desde las 20 h.

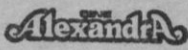
En preparación, recital de piano. SUZANNE BRADY. (Miércoles día 24)

TEATRO

Avui, a les 7 tarda: «ELLES, NOLTROS I UN MISSER» de Carles Llopis, per el Grup de Teatre CALABRUIX.

Dos de Octubre: Inauguración Temporada ORQUESTA DE CAMARA «CIUDAD DE MANACOR». D. G. Estarellas.

SALAS DE ESTRENO



Núm. 502, 55 Tfno 27 59 24



«S» «VIAJE ALREDEDOR DEL EROTISMO». Clasificada «S». «TROLL». Clasificada «S». (Dos películas totalmente prohibidas a menores 18 años).

«VIAJE A LA ATLANTIDA DEL CAPITAN NEMO», José Ferrer, Linda Day George, Mei Ferrer. Complemento: «LA ULTIMA AVENTURA DE BRUCE LEE». - (Apto para todos los públicos) Horario: «Viaje», 4'50. 7'50 y 10'50.



Tfno 21 91 55 Navarra 2



Climatizado, 5me planta, 54 Tfno 27 11 62



Gabriel Liabrés Tfno 27 12 67



Tfno 23 91 48

«S» «ESE MOVIMIENTO QUE ME GUSTA TANTO». Martine Brochard Ranzo Montagnani. Director: Franc Rossetti. Además: «EL ARDIENTE DESPESTAR DE EMILY» clasificada «S». - (Totalmente prohibido a menores 18 años)

(Refrigerada) - Desde las 3: Segunda semana. «EL DIVORCIO QUE VIENE», con José L. López Vázquez, José Sacristán Mónica Randall y Amparo Soler Leal. Un film de Pedro Maso Complemento: «LAS AMIGAS» - (Mayores 16 años)

(Refrigerada) - Desde las 3'30: Tercera semana. «EL AVARU», un film de Jean Girault, con Louis de Funès. - Complemento: «GENTE MARAVILLOSA» - Apto menores

Desde las 3,15: «EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS» con Kirk Douglas James Farentino Martin Sheen y Katherine Rols. Horario 4,35, 4,40 y 10,45. Complemento: «OSCAR, KINA Y EL LASER» (Tolerada menores).

Desde las 3'15: «SUPER 1» con Ron O'Neal y Sheila Frazier. - Complemento: «PROBLEMAS SEXUALES DE UNA ADOLESCENTE» - (Mayores 18 años)

SALA 1 - 3'15, 6'15 y 9'15: «LENGUAS CALIENTES» Silvia Amara y Raquel. (Clasificada «S», con Violeta Cela y Paola Morra Complemento: «VIAJE AL BIO DE PAREJAS FRENTE AL AR» ("Singing") «S» (Totalmente prohibida menores 18 años)

SALA 2 - 3'50, 6'10, 8'15 y 10'30 «LENNY», un film de Bob Fosse con Dustin Hoffman. Una de las pocas películas de la historia del cine que sigue viva y es actual y que no se olvida.

SALA 3 - 4'05, 6'15, 8'25 y 10'35. «HAIR», un film de Milor Forman, con John Savage, Treat Williams, Annie Golden. (14 años)

Desde las 3'15: «ESPERANDO A PAPA», un film de Vicente Arribas, con la presentación del niño Javier con Arturo Fernández María Silva y Josele Román. Complemento: «ACERO» con Lee Majors. - (Todos los públicos)

(Desde las 4,00): «LA PROFESORA LO ENSEÑA TODO» con Carmen Villani, Dayle Taddon, Carlo Guffire y Eligio Zamora. Complemento: «JUVENTUD SIN FRENO» (Mayores 16 años).

(Refrigerado) «ULTIMO DIA!» «EL JORJEL NEGRO». Una producción Francis Ford Coppola, con Kelly Reno, Teri Garr, Clarence Muse, Mickey Rooney. Director: Carroll Ballard. (Horario fijo: 3, 6'40 y 10'20). Complemento: «LA GRAN FAMILIA» (5 y 8'35). - (Apto para todos los públicos)

«ULTIMO DIA!» «MALIBU BEACH», «POLO DE LIMON» y «COLEGIO DE NIÑAS». Tres películas en un mismo programa para toda la juventud (Mayores 16 años)

«ULTIMO DIA!» «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO». Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard Director: Victor Fleming. - Atención al horario del film: 5'15 y 9'15. A las 3'30. Unica proyección: «EL MEJOR DEL MUNDO». (Mayores 14 años).

Diariamente BUTACA 100 ptas. - Desde las 3: «EXODO», un film de Otto Preminger, con Paul Newman y Eva Maria Saint (Pases: 5 y 10 noche). Complemento: «MARCHAR O MORIR» con Gene Hackman (Pases: 3 y 8 noche)

Refrigerado (Butaca 125 ptas.) Desde las 3,15 «EL EXORCISTA», un film de William Friedkin con Linda Blair, Ellen Burstyn y Max Von Sydow. Pases 5,00 y 9,00 noche. Complemento: «EL EXORCISTA» II (El he reje). (Pases 3,15, 7,10 y 11,00).

GENARINO

No era un Adonis, pero se veía acosado por el sexo femenino por su virilidad

¡Nunca existió en el país un hombre tan bien dotado!

MAÑANA ESTRENO

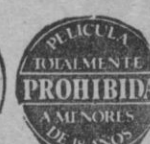


El quería mucho a su mujer, pero las otras estaban tan apetitosas...

Ella alquilaba su marido a sus vecinas y GENARINO ponía sus cuernos a los vecinos

UN FILM DE AVASALLADOR EROTISMO!

En el mismo programa: «EL HOTEL DE LAS DELICIAS»



ARTURO MARCOS MARTE FILMS INTERNACIONAL

**GENARINO**  
hombre objeto femenino  
FLAVIO BUCCI LINA POLITO  
MIRANDA MARTINO PINO CARUSO  
DIRECTOR PASQUALE FESTA CAMPANILLE  
EASTMANCOLOR

HOY - ¡ULTIMO DIA! 3 PELICULAS EN UN PROGRAMA PARA TODA LA JUVENTUD

«MALIBU BEACH» «POLO DE LIMON» «COLEGIO DE NIÑAS»



CARTELETA

(Refrigerada) - Desde las 3'15:  
«EMPIEZA EL ESPECTACULO» Un film de Bob Fosse, con Roy Scheider Horario film: 4'15, 7'15 y 10'15. - Complemento: «ENTRE EL PASADO Y EL FUTURO». - (14 años).

Desde las 3,15:  
«CABARET» un film de Bob Fosse, en Liza Minnelli, Michael York, Joel Grey y Helmut Griem. Complemento: «COMO MATAR A PAPA SIN HACERSE DAÑO» con Andrés Pajares. (Mayores 16 años).

«LA CASA DE LA COLINA DE PAJA» Linda Hayden y Fiona Richmond (4,45, 7,45, 10,45). Complemento: «ROMA A MANO ARMADA» (18 años).



Fábrica de  
Tinas de 25 y 35

(«S»)  
«LA NUERA JOVEN» y «CLAUDE Y GRETA». Dos películas de fuerte erotismo. - Totalmente prohibidas a menores 18 años.

abc  
CINEMA

(Refrigerado.)  
Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10,00 horas.

«LA ESPOSA VIRGEN» Edwige Fenech, Carroll Baker, Renzo Montagnani. Complemento: «DESEADA», en Sylvia Kristel. (Aut. mayores 18 años).



Via Argentina

(Climatizado)  
Desde las 3'15 tarde:  
«ALERTA ROJA, NEPTUNO HUNDIDO» y «CARGA MALDITA» - (Tot. menores)

SALAS DE FIESTA

**BROADWAY y EURO BROADWAY.** Algo fantástico, en las noches palmasanas. Es uno de los sitios más sobresalientes de Europa. En él, se dan espectáculos de todo y como noche se programan las grandes figuras nacionales como María Carmen Pajares, Rocio Esteso, Agatha Lya, M. Jero, Mayra, M. Vega, B. Carvajal, Eugenio Marisa Medina, Lony Leblanc, Naduska, P. Ruiz, Masstel, Pip y Coll, Conchita Bauusta, Chicho Xesc Forteza, Mary Santpere, Casera, M<sup>o</sup> J. Cantudo, Ramón, Gasa Santy, Bibi, Susana Estrada, etc. etc. Cada noche 3 shows diferentes de 10,30 a 4 y un etc. etc. Cada noche 3 shows diferentes de 10,30 a 4 Telf.: 285272 - 285273 calle Joan Miró 36 - Gomilla.

**LA SALA EURO.** Tardes de 5 a 9 discoteca que la mayoría acaban en bodas. Calle Joan Miró, 56 (antes Calvo Sotelo).

**S'ESCAR (Cabaret)** - Avd. Argentina, 1 - Todos los días baile y atracciones (Dos pases diarios).

**TITO'S.** - Todos los días baile y atracciones.  
**MAKIAVELO (Hotel San Francisco).** Playa de Palma. - Baile con «THE LATIN SOUND» y «RUBI'S QUINTET».

**CLUB LATINO.** - Las Maravillas (entre Balearicos 5 y 6). Baile cada noche con CONSTELACION Y SIROCCO.

**MUSEO DE CERA.** - Abierto todos los días de 9 a 20 horas. Carretera Palma - Alcudia Km. 25. Telf. 511228. Bini Sahem.

**MARINELAND (Costa d'En Blanca.** Teléfonos 3755125-26. Espectáculos de Delfines, Focas y Papagayos. Acuario.

**ASOCIACION AMIGOS MUSICA LIGERA INTERNACIONAL.**  
**SALA DE BINGO.** - Calle Heroes de Manacor, 99. - Palma. Telf. 27 05 67. - Cada día, desde 17'00 hasta las 2 de la madrugada. - Servicio de cafetería.

**GALA MALLORCA.** Restaurante Espectáculo del CASINO abierto todas las noches. Telefono 24 53 28.

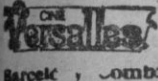
**CASINO SPORTING CLUB MALLORCA.** Todos los días de 22 a 4 horas. Precio entrada 400 pesetas. Ruleta americana, ruleta francesa, black jack, dados, punto y banca y máquinas tragaperras. - Final autopista Andraitx (desviación Cals Figuera). - Telefono: 88 00 00.



Antoni Margale  
Tlf. 25 12 62



San Felice  
Tlf. 22 12 45



Barcel y Lomb  
Telefono 461031

SALAS DE REESTRENO

SALA DAWSON

Sábado y domingo, desde las 3:  
«WINCHESTER UNO ENTRE MIL», con Peter Lee Laurence; y «HEIDI EN LA CIUDAD». - (Todos los públicos)

De Lunes a domingo, cada día a las 10'30 de la mañana Sesión matinal:  
«MARCHA TRIUNFAL» (15'). «DETRAS DEL SILENCIO» (Mayores 18 años). Desde las 3 tarde (continua): «LA MASA» («Un hombre increíble») y «ARISTOCRACIAS DEL CRIMEN» Sam Pekinpak (Todos públicos)



Teatro Balear

Plaza Rosellón

Nueva Decoración.  
Con las Instalaciones Recreativas más modernas de Mallorca.

horario: 5 tarde a 3 madrugada

Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza  
BAR, SNACK, RESTAURANTE

BINGO!

PARKING GRATUITO

CURSOS PROFESIONALES GRATUITOS



ESTHETICIENNE

- CURSOS TEORICOS-PRACTICOS GRATUITOS (excepto gastos de inscripción)
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE (Horarios especiales de un día por semana para ZONA RURAL)
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y Estheticienne).
- GABINETE DE BELLEZA COMPLETO (a disposición de los alumnos).



¡¡Haz de la belleza tu profesión!!

La necesidad que la mujer ha sentido siempre de cuidar y mejorar su aspecto físico, ha culminado desde hace pocos años, en una nueva profesión. Una profesión llena de futuro y en permanente contacto con los demás. Estheticienne

TECNICO AUXILIAR SANITARIO

(auxiliar clinica) ¡¡Urgente!! para ti mujer u hombre (puericultura)  
Un futuro en el cual te integres con las garantías reales de promoción y te realices dentro del mundo que te necesita: LA MEDICINA.  
AHORA TIENES LA OPORTUNIDAD DE REALIZAR ESTE CURSO SEMIGRATUITO.  
PAGARAS 1.850 PTAS. AL MES.

¡¡COMPARA ESTOS PRECIOS CON LOS DEMAS!!

- TITULO OFICIAL (previo examen M.E.C.)
- CURSO TEORICO PRACTICO (prácticas en el propio centro y en clinicas)
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE.
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y ATS).
- ESPECIALIDAD DE PUERICULTURA.
- DURACION 10 MESES.



**PELUQUERIA:** Dado el nuevo auge que ha cogido esta profesión, preparamos un curso en condiciones económicas parecidas.  
**INFORMATICA:** Sólo en Barcelona y provincia. Curso teórico/práctico con ordenador propio. Mensualidad 1.900 Ptas.

**INSTITUTO TECNICO de DERMATOLOGIA**  
EN P.DE MALLORCA: Viñaza, 27 bajos - telf. 46 08 12

SOLICITA INFORMACION DE:  
 AUXILIAR CLINICA  PELUQUERIA  ESTHETICIENNE  INFORMATICA

NOMBRE \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
TEL \_\_\_\_\_ POBLACION \_\_\_\_\_

**EMPRESA BARCELONESA**  
SOLICITA REPRESENTANTE OPTICA A COMISION, introducido en tienda. Interesados telefonar al 93 - 421 49 26.

**Enciclopedia ESPASA**  
OFERTA ANIVERSARIO Sistema especial de pagos cuotas a elección de cliente precio contado en 8 meses sin entrada facilidades. Solicite información al Apdo. de Correos 32.054 de Barcelona.

TOROS

HOY, DOMINGO, REPARACION DE «CAMPANILLA» Y EL GALO RICHARD MILLAN.

REPETICION DEL REJONEADOR FERNANDO M. ARRANZ

Hoy domingo, por la tarde, se celebrará una interesante novillada con picadores en que serán protagonistas el diestro de Muro, José «Campanilla» y el francés Richard Millán, que en cometido mano a mano esta quearán cuatro novillos de la ganadería de «José y Juan», de Tori (Cáceres), ganadería que el pasado domingo en Palma, dejó constancia de su buena casta consiguiendo ver aplaudidos en arrastre a dos de sus reses. Con el rejoneador Fernando Miguel Arranz, que actuará en tercer puesto, se completa este cartel que a buen seguro arrastrará muchos aficionados al Correo.  
Para las cinco y cuarto en punto se ha fijado la hora de dar comienzo el festejo.

**RADIO JUVENTUD**  
HOY, A LAS 15 HORAS  
LAS CANCIONES de ELECTRIC LIGHT Orchestra en «XANADU»  
Realiza y presenta: José Luis Torres

- TEMAS DE CINE
- TEMAS DE CINE
- TEMAS DE CINE
- TEMAS DE CINE
- TEMAS DE CINE
- TEMAS DE CINE

¡PREPARENSE PARA REIR!  
AHORA VUELVE EN VERSION INTEGRA UNA PELICULA TAN DIVERTIDA TAN ORIGINAL, TAN LOCAMENTE DIVERTIDA COMO  
«EL JOVENCITO FRANKENSTEIN»  
Conozca la más insólita mansión del conde Drácula

**MAÑANA** **Chaplin multicines**

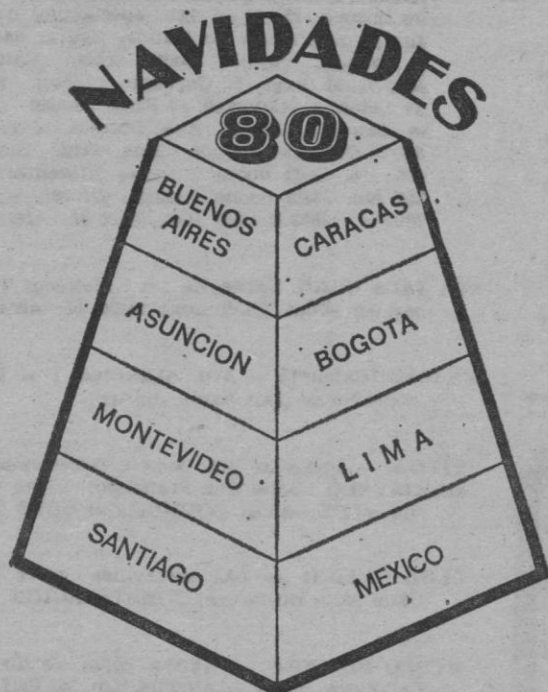
**EL BAILE DE LOS VAMPIROS**  
UN FILM DE ROMAN POLANSKI  
JACK MCGOWRAN SHARON TATE ALFIE BASS  
CO-ESTRELLAS FERDY MAYNE ROMAN POLANSKI  
DIRECTOR ROMAN POLANSKI  
PANAVISION METROCOLOR

VEAN LAS LOCAS AVENTURAS DE UN VAMPIRO CHUPON Y MARICA... UNA DAMA DE RECHUPETE Y UNA SERIE DE FACIAS QUE APARECEN EN PLAN FANTASMAL... Y POLANSKI DE ACTOR, GUIONISTA Y DIRECTOR... DEMASIE TIOS... ¡Cuidado con el terror!  
¡ATENCIÓN!  
No deie de llevar, por si acaso, algún ajo para ahuyentar a los vampiros

INCA DIA A DIA

NAVIDADES 80 EN SUDAMERICA

SENSACIONALES OFERTAS



SALIDAS SEMANALES

VUELOS DIRECTOS A PRECIOS FAMILIARES



AGENCIA DE VIAJES  
GAT. 275

RAMBLA DE CATALUÑA, 13. Telf: 3 02 05 26-72  
BARCELONA

CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES

ESTA TARDE, EN LLUCHMAYOR

EL CONSTANCIA FRENTE AL ESPAÑA

SOSPECHAMOS QUE JOSEITO MANTENDRA LA MISMA ALINEACION

Esta tarde jugará el Constancia en Lluchmayor. El conjunto inquense acude a esta cita con el "España" con las alforjas cuajadas de ilusión y de esperanza. ¿Existe base sólida para esgrimir tales argumentos? Rotundamente, sí. Nunca podrá privarse a un conjunto joven de que se arrope con atractivas vestiduras —ilusión, esperanza— porque son dotes innatas a la juventud.

El once inquense ha iniciado la temporada con buen pie. Pero creemos que es oportuno señalar que no es fruto de la coincidencia o de la suerte, si no más bien el resultado lógico de haber conseguido agrupar a un puñado de chavales que "saben algo de fútbol", incrustándose en el armazón de un equipo en el que la veterania deja sentir su voz. Junto a Nicolau, seguro hasta el momento, bajo los palos, pasando por la serenidad de un Figueroa que sabe mandar y ordenar en sus sistema defensivo en el que no se nota la bisoñez, hay que pregonar que continúa siendo importante la batuta de Cortó en la zoga ancha y la continuada porfía de un Guaj que continúa encontrándole gusto al uso del "gallito" frente al marco enemigo. Hemos recogido en los en-

cuentros hasta ahora disputados, la alegría que imprime a su juego el extremo Rosselló, verdadero deleite de los aficionados. Otra nota positiva es el fuelle que, a lo largo de los noventa minutos, esgrime el equipo, merced a esa juventud que domina en gran número de jugadores.

Alguien podría pensar que estamos alertando al conjunto rival. No es esa nuestra intención; entre otros motivos porque los números de la tabla pregonan la realidad de unos méritos demostrados sobre el terreno de juego. Los aficionados veteranos de Lluchmayor saben la admiración que en nuestra juventud sentimos por el conjunto de aquella localidad. Si hablamos así, es porque si el "España" conserva a su afición, creemos oportuno indicarle que en la tarde de hoy acuda al campo. Pueden tener la suerte de presenciar un buen encuentro, entre otras razones porque su conjunto ha dado muestras de no rendirse fácilmente como lo pregona el triunfo obtenido en Muro.

Esperemos que nuestros pronósticos se cumplan y que el terreno lluchmayorense sea escenario de una buena tarde de fútbol en el que el deporte sea el auténtico triunfador, al margen de la distribución de

puntos que pregone el marcador.

Sospechamos que serán numerosos los seguidores que acudirán desde Inca. Que el sacrificio del viaje se vea compensado por un bello espectáculo y que al agruparse ambas aficiones tengan como único objetivo animar a sus colores sin romper en ningún momento las barreras de la buena educación y de los buenos modales.

Y que Dios reparta suerte, amigos.

CARTELERA INQUENSE

MERCANTIL. — "Los abismos de las Bermudas" y "El rey del karate" (Apto.)

NOVEDADES. — "La nueva joven" y "Sexualidad en las aulas" (S)

PRINCIPAL. — "La luna" y "Laura las sombras del verano"

FARMACIA DE TURNO. — Pujadas calle J. Armengol.

DISCOTECA NOVEDADES. — 5 tarde gala de juventud.

BINGO. — Abierto desde las 7 tarde.

EN EL CELLER «CAÑA MEL»

PRESENTACION DEL EQUIPO «QUELY»



A la hora del yantar, los 3 personajes que aparecen en la fotografía ocupaban sitios distantes. Pero Pepe Busquets, de reportajes Payeras, tuvo la feliz idea de agruparlos porque ahí estaba la noticia deportiva de la noche. El director de la empresa, señor Torrandell, que confiesa "no saber nada de fútbol", aparece flanqueado por dos viejas glorias del Constancia, como habrán adivinado los aficionados. Se trata de José Luis Romero y Olliete, dos "medios" de cuerpo entero en su época deportiva, que avalan con su experiencia la marcha del conjunto Quely. La orquesta sonará bien, porque el pandero está en buenas manos.

En la noche del viernes, tuvo lugar la presentación del equipo del "Quely" ese conjunto de fútbol de empresa que en la pasada temporada llevó a cabo tan brillante campaña logrando el título de campeón de su grupo y disputando la fase final para el título de campeón absoluto. Vencido en el encuentro decisivo, por la mala suerte personificada en los penaltys, dejó bien alto su pabellón y en la temporada próxima a iniciarse aspira a no ser una medianía.

Noticia destacada de este conjunto es que ha ascendido, por decisión voluntaria de la propia plantilla, a categoría superior. En el grupo de conjuntos "adheridos" tiene un sitio el conjunto "Quely", cuya empresa patrocinadora no ha puesto pega alguna a la hora de valorar la ilusión de los muchachos. En la noche del viernes, en el ambiente familiar del celler "Caña Mel", pudimos descubrir la enorme dosis de preocupación que im-

pera en el entrenador Camps que tuvo un amplio diálogo con los jugadores, poniéndoles al corriente de cuales son sus deseos y de lo que espera este conjunto de hombres de pelo en pecho que han decidido, por propia voluntad, seguir haciendo deporte.

Se habló de la necesidad de que a lo largo de la temporada, se busque un espacio para encontrar la forma física precisa para poder rendir sobre el terreno de juego. El sistema de la pasada temporada, en la que únicamente los días de partido se pedía el esfuerzo físico respaldado por la ilusión, de verse variarse mucho por la sencilla razón de que los rivales con los que van a tropezar serán de superior categoría y más resistencia.

El director de la empresa patrocinadora, señor Torrandell, esgrimiendo el buen humor como divisa, tuvo palabras de aliento y de gratitud por toda la plantilla declarando su confianza en todos y cada uno de quienes forman el grupo "Quely". Fue cobrando calor la vellada. —aparte del que inamaba del estupendo menú y del correspondiente riego líquido— fueron muchos los jugadores que expusieron su punto de vista y sus "exigencias" al entrenador porque "a veces se olvida de dar oportunidades a quien está seguro de merecerlas".

Ambiente familiar, alegre, que fue prolongándose hasta muy avanzada la noche y que sospechamos será el prólogo d una emporada reportiva en la que la amistad entre equipo y empresa será la nota sobresaliente, sin que con ello queramos indicar que el aspecto deportivo pueda ser echado en olvido.

ESTA TARDE

FIESTA DE «SANTA MARIA DE L'UNIO»

Desde el año 1963 la ermita del puig de Santa Magdalena cuenta con una bella imagen que bajo la advocación de "Santa María de l'Unió", recibe la veneración de los fieles. Es costumbre anual que, aprovechando una diada festiva, se celebren diversos actos religiosos en honor de la Virgen, y precisamente hoy, domingo es el día señalado para esta festividad.

El programa será el siguiente:

A las 17.30. — Misa solemne, canto de la Salve y veneración de la imagen.

Si el puig d'Inca es punto de atracción continua por parte de numerosos inquenses, cabe suponer que hoy verá multiplicado el número de visitantes que querrán sumarse a los actos reseñados.

Para su ganado, lo mejor.  
Pienso Piema Protector



DENARIO

OLMOS, 5 Entlo. Teléfono 22 69 87

PALMA DE MALLORCA

POR REFORMA EN EL INTERIOR

Ofrece a sus clientes y amigos importantes descuentos en mobiliario y objetos de regalo, a partir de mañana lunes día 22.

MANACOR DIA A DIA

A ZANJA ABIERTA

UN NUEVO TALANTE

No hay duda de que para una sección periodística nacida en épocas de crisis, sin más pretensión que el comentario liberal, apolítico y personalísimo de algunas noticias que, los hombres, las circunstancias o las circunstancias y los hombres a la vez, van protagonizando por esta ciudad de «Sa Part Forana», pudiera titularse de modo más agudo, literario o sofisticado, que manteniendo la saga en casa del...

Pero es que la denominación de «A zanja abierta», puede permitir el tratar los temas con cierta claridad y concreción, no haciendo sólo juegos malabares de la dialéctica, que para esto ya estamos servidos de sobras con el discurso de los políticos; los de partido que dan la cara, o los de tras-tienda que en todas partes, y aquí también, tratan de mover los hilos de las marionetas sin que el espectador

conozca cuantas manos con guantes de color negro, animan los muñecos que deleitan al público, generalmente infantil.

Tampoco esta sección puede ni pretende solucionar cuestiones concretas, ya que puestos a escribir de símbolos, las zanjitas abiertas en Manacor no han servido siempre para solucionar completamente algo tan elemental, material y visible, como es por donde se escabulle el agua; lo que sí está claro han servido para ver a la luz del sol, las grietas y los desaguisados que se hicieron a la luz de las tinieblas, entendiéndose por tinieblas no la oscuridad de la noche, sino la oscuridad de acontecimientos que fueron turbios desde su gestación y no se aclaran con el último detergente.

Hechas estas breves, pero creo que imprescindibles matizaciones y a falta de notificación alguna que privative el comentario de esta semana, quisiera dejar constancia del nuevo talante operativo que se ha notado en el transcurso de la primera quincena de septiembre en el discursillo del quehacer cotidiano municipal, ocupado en el puesto de máxima responsabilidad en forma transitoria por el portavoz de UCD, Joan Riera.

Un talante activador de pequeñas cuestiones, a veces ínfimas, pero significativas de que aseando la casa y quitando el polvo de los recovecos, es por donde se puede deducir con posibilidad de acierto, cual es el margen de confianza que al ama de casa como tal, puede dársele para tener credibilidad en su gestión específica.

Dej espejismo a la frus-

tración a veces no hay más que un simple restregar de ojos, y si este talante se nos queda como «modus vivendi» de una sola quincena de septiembre de 1980, entre el trasiego de la vuelta de vacaciones y el incremento del paro en el sector del olivo y hasta incluso de la madera; mal nos andarán las cosas cuando los chicos regresen de clase mañana y tarde, con las maletas repletas de libros cada vez más caros pidiendo un bocadillo que al padre de familia se le hace más difícil poder comprar.

Si ese talante se mantiene a nivel de Consistorio, quizás tengamos por lo menos un hábito de esperanza con que vivir la compleja problemática del ciudadano corriente y moliente, ya que a nuestros ediles el tiempo de rodaje se les acabó ya mismo, y el de las campañas electorales semeja prematuro, aunque haya quienes ya piensan iniciarle a riesgo de «quemarse» antes del primer encuentro oficial, y permitásemme el símil deportivo, ya que aquello de «por el Imperio hacia Dios» parece convertirse en algo parecido a «por el Deporte hacia el Poder».

Josep M.ª Salom

ACTUALITAT MANACORINA

SA FIRA

Avui se celebra a Manacor Sa Fira de setembre, festa tradicional que coincideix amb el final de l'estiu. Per tal motiu hi haurà barracques de venda a l'amedia Antoni Maura i també han vingut coixets-de-xoc i altres atraccions.

AMB EL MANACOR A PORRERES

Aquells aficionats que no volen deixar abandonat el seu equip poden desplaçar-se a Porreres aquest capvespre. Seguint sense problemes d'alineació, encara que hi ha gent que parla d'una possible incorporació de Jaume Mesquida a la medular. El Manacor s'hi juga molt en aquest partit, ja que si guanyàs se convertiria en el gall de la competició.

PORTO CRISTO - VILAFRANCA

El Porto - Cristo reb al sempre incòmode i lluitador Vilafranca. Els jugadors del Porto estan disposats a guanyar clarament, però s'haurà de tenir en compte que els vilafranquers desitjaren el contrari.

EL TORRENT DEL PORT

Insistim en allò que la premsa tantes vegades ha assenyalat com boei conflictiu per a la circulació. Es tracta del pont que passa per damunt el torrent a l'entrada del port; es un lloc estret i perillós, especialment perquè el trobam a la sortida d'una voltera. No s'hauria d'arreglar quan hagi costat massa vides.

ELS BATLES

Fa uns dies va deixar la cadira de batle accidental Joan Riera perquè va tornar de les seves vacances Llorenç Mas. Aquests canvis a la batleria sempre renoven un poc el tuf municipal i donen alguns substanciosos comentaris. Vegeu el que publicam a la mateixa pàgina, a cura de Josep Maria Salom.

HOY, A LAS 11'30, FUTBOL NACIONAL JUVENIL

OLIMPIC-SABADELL

Cabe recordar que nuestro equipo ha conseguido dos victorias sensacionales: Una sobre el Tarrasa y la otra, a domicilio, frente al CIDE. Es lógico quieran justificar su derrota acudiendo a irregularidades de tipo extradeportivo como semi-enfermedades, etc. Nosotros creemos que estas «excusas tienen su base de ciertas, pero también queremos dejar bien claro que el Olimpic ha pasado, estas últimas semanas, por dificultades fuera de toda lógica y la principal es el hecho de disponer únicamente de once jugadores a los que luego hay que añadir algunos que no eran considerados del primer equipo... pero han cumplido, incluso los suplentes, y han dado rendimiento incluso los enfermos, como es el caso de Miguel Mesquida, todavía en baja

forma por un problema de columna vertebral.

Queremos decir que el Olimpic también puede tropezar algún día, y no nos faltan justificaciones, porque no vamos a desmoralizar a los nuestros. Sin embargo, por el momento sólo hemos podido derrochar elogios por un juego exquisito. No se hicieron florituras en Palma, se jugaba fuera de casa, pero se ganó, sin discusión, ni malas artes.

Así las cosas hay una gran moral para recibir al Sabadell hoy domingo en partido que se disputará a las 11,30. El Sabadell ha perdido los dos partidos jugados. A domicilio era lógico, en casa, también, porque se enfrentó al potentísimo e histórico Zaragoza. No nos confiemos, pues, o tendremos que buscar justificaciones si se tropieza

CONCURS DE «CANS DE BESTIAR», D'ARTA  
DOS MANACORINS EN ELS PRIMERS LLOCS



«BRILLO»  
Ca de Bestiar d'Es Rafelet

Dos cans de bestiar manacorins s'han classificats en els primers llocs al Concurs que es va dur a terme a Artà fa uns dies. En concret es tracta de «Brillo», d'Es Rafelet, propietat de D. Bartomeu Morey que va assolir el veredict de «molt bo» pels jurats en la categoria de mascles joves.

«Moreta», de la finca Son Llunes, propietat de Jaume Abellanet va ser designada amb la mateixa qualitat en el seu grup de femelles joves.

Aquests trofeus confirmen Manacor com un dels focus principals de l'illa quan a la cria i preparació de cans de raça autòctona. Enhorabona als propietaris dels animals guanyadors, bells exemplars que destacaren entre una important participació.

¿POR QUE ESTAR SOLO?

¿Desea relacionarse con chicas o chicos de su misma población, de cualquier parte de España o del extranjero, con personalidad semejante a la suya?  
¿Es usted viuda o viudo y desea rehacer su vida?  
Solicite información indicando edad y estado civil a  
Centro de Relación por Correspondencia. Apartado 28.025. MADRID.

PLAZA de TOROS PALMA

DOMINGO, 21  
Sepbre, 5, 15 Tarde

COLOSAL novillada con PICADORES

1 novillo de Dña. Eusebia Cobaleda para el rejoneador

Fernando ARRANZ

(Que actuará en 3er. lugar)  
4 Toros de José y Juan 4 SENSACIONAL MANO A MANO «CAMPANILLA»

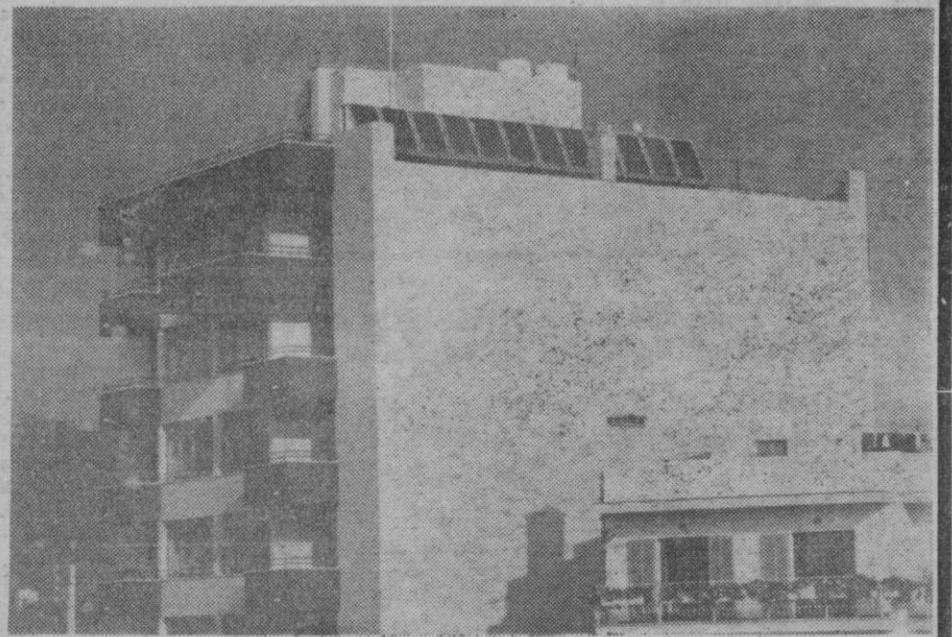
Richard MILIAN

Venta de localidades: Plaza de Toros. Tef. 25.52.45. Plaza Mayor, 11. Tef. 22.19.43



ENERGIA SOLAR

AGUA CALIENTE  
CALEFACCION, PISCINAS  
Y OTRAS APLICACIONES



EDIFICIO EN «SON RAPINA»

NUEVO SERVICIO QUE LE OFRECE...

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

CONSULTE A SU INSTALADOR

LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)  
Su mente inquieta le inclinara a explorar lugares escondidos, porque su espiritu es investigador y le apasionan las emociones fuertes. Durante estas fechas tendra la ocasion de poner a prueba esta inclinacion positiva, y lograra un triunfo duradero.



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)  
Se vera en el centro de una marea de sentimientos contradictorios. Acaso se tropiece con tres acontecimientos importantes: la confirmacion de sus relaciones amorosas, un triunfo en sus negocios, y el establecimiento de la fecha definitiva de un viaje.



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)  
Le sorprendera la satisfaccion que siente ayudando a los demas. Aproveche todas las ocasiones posibles de darse a las personas que le necesitan. No siga posponiendo la lectura de ese libro tan interesante, ni de ver la pelicula que le recomendaron.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)  
La vida domestica le ofrecera un paralelismo muy apreciable en el terreno monetario. Pero no cometa la locura de precipitarse en la resolucion de los asuntos economicos, ya que en estos dias todo puede agobiarse. Acepte los favores sin preguntar demasiado.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)  
Las vibraciones benificas que habra empezado a descubrir a principios de este mes no cobraran todo su auge hasta finales del otoño, por lo que debera extremar, a lo largo de esta semana, las precauciones en el desarrollo de sus negocios y trabajos.



**Piscis**  
(Del 19-II al 20-III)  
Posos logros en el terreno sentimental. Seria un acierto que controlase su alimentacion, pues le amenazarán ciertas dolencias gastricas. Gracias a la presion de Urano sentira una gran inclinacion hacia todo lo que se halle rodeado de un tono misterioso.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



**Acuario**  
(Del 21-I al 19-II)  
Va a comprobar la aparicion de un risueno horizonte, que no debe hacerle olvidar que vendran necesariamente momentos peores. Esta proxima semana constituirá una fase muy singular, en la que pueden surgir algunas molestias respiratorias y renales.



**Capricornio**  
(Del 22-XII al 20-I)  
Va a experimentar una vivencia pasional, que le permitira disfrutar de un instante feliz. Gracias a una soberbia radiacion venusiana se tropezara con un episodio inusitado en su vida social. Sin embargo, sus relaciones sentimentales se agrieteran.



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)  
Grandes posibilidades de emprender un viaje muy interesante, que le permitira romper con viejos moldes. Extrememe la vigilancia de su organismo, sobre todo en lo que concierne a su sistema respiratorio, pues se hallara bajo la amenaza de alergias.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Leo**  
(Del 23-VII al 22-VIII)  
Periodo de fases contravictorias. Las determinantes más acusadas del equilibrio fisiológico estarán sujetas, esencialmente, a las condiciones particulares de sus relaciones con los demas. Disminuirán sus posibilidades de un éxito económico y laboral.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)  
Escuchara ciertas confidencias que no le harán reaccionar positivamente, debido a que sólo piensa en sus propias aspiraciones. Pero va a exigirse una respuesta, por lo que ha de ser imparcial. Las radiaciones de Urano dañarán sus relaciones familiares.



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)  
Tendra que despojarse de todos los convencionalismos, en los cuales ha ido refugiando sus decisiones más importantes, pues la falta de iniciativa puede ocasionarle una situación permanente de infelicidad. Aparición de una sorpresa el sábado o el domingo.

PROGRAMA PARA MAÑANA

- 16,30: CRONICA ESPORTIVA (o) Programa semanal de información deportiva.
- 18,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 19,00: AVANCE INFORMATIVO (c)
- 19,05: INFORMATIU BALEAR (o) Informativo regional. (Sólo para Baleares)
- 19,30: GENTE HOY (c)
- 19,45: TELEDIARIO (c) (Primera edición)
- 20,00: GACETA CULTURAL (c)
- 20,15: DE CERCA (c)
- 20,30: ATENCION, (c)

- POR FAVOR: (c)
- 16,40: «VEN A BAILAR» (c)
- 16,40: DESPEDIDA Y CIERRE ENTRE NOSALTRES (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 18,15: CARTA DE AJUSTE (c)
- 18,30: BARRIO SESAMO (c) Programa infantil.
- 18,55: GRIZZLY Y ADAMS (c) «¿QUE TAL?, SOY EL LOCO JACK»
- 19,45: UN MUNDO PARA ELLOS (c) Bajo esta rubrica se emite un programa cuyo objetivo es intentar mejorar las relaciones entre padres e hijos.
- 20,25: LAS CUATRO ESQUINAS (c) Este programa recopila los acontecimientos culturales de mayor entidad.

- 21,00: TELEDIARIO (c) (Segunda edición)
- 21,30: 300 MILLONES (c) Programa de variedades, reportajes y entrevistas que todos los lunes se emite para España y todos los países y regiones de habla castellana de América y Africa.
- 22,30: GRANDES RELATOS: (c) «JEAN CHRISTOPHE» (c) (Capitulo V) Jean Christophe se recupera de una larga enfermedad. Reintegrado a la sociedad, sus primeros pasos se encaminan a reconciliarse con aquellos de los que había querido huir a raíz de su fracaso en la representación, ocasión que le permite conocer a Oliver, hermano de la ya fallecida Antoinette.
- 23,30: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- 23,50: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

- CRONICA 2 (Sólo para Cataluña y Baleares) (o)
- (c) Programas en color.
- (o) Mayores de 14 años.
- (oo) Mayores de 18 años.

PROGRAMA PARA HOY

- 9,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 10,00: «HABLAMOS» (c) Programa de información general, dirigido a los sordomudos.
- 10,30: EL DIA DEL SEÑOR (c) Retransmisión de la Santa Misa desde los estudios de Prado del Rey.
- 11,20: GENTE JOVEN (c) Un nuevo espacio de este concurso para artistas noveles
- 12,30: SOBRE EL TERRENO (c)
- 14,00: SIETE DIAS (c) Suplemento dominical de los telediaros, con su resumen de las noticias más importantes que se han producido a lo largo de la semana.
- 15,00: NOTICIAS DEL DOMINGO (c) (Primera edición)
- 15,15: EL HOMBRE Y LA TIERRA: (c) «EL EDEN PERDIDO»
- 15,45: CODIGO RESCATE 1: (c)

- 16,40: «OPERACION FUGA» (c)
- FANTASTICO 80 (c) Programa para la sobremesa del domingo, dirigido y presentado por José María Lugo.
- 18,30: LA BATALLA DE LOS PLANETAS: (c) «EL ATAQUE DEL ESCORPION» (c)
- 19,00: 625 LINEAS (c)
- 19,50: LARGOMETRAJE: (c) «MÁS ALLA DE RIO GRANDE» Martin Brady, un aventurero al servicio del político mejicano Cipriano Castro, cruza el río Grande hasta Puerto, Texas, llevando dinero para comprar armas que luego deberá pasar de contrabando. Este viaje puede significar la muerte para Brady, pues cuando era un muchacho mató al hombre que había ascendido a su padre.
- 21,30: NOTICIAS DEL DOMINGO (c) (Segunda edición)
- 22,00: ESTUDIO 1: (c) «DAPHNE LAUREOLA», de James Bridie.
- 23,10: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

- 16,30: SUPERTREN (c) «EL PRODUCTOR Y LA ESTRELLA»
- 17,20: VICKIE EL VIKINGO (c) «ATRAPADOS EN EL HIELO»
- 17,45: STARKY Y HUTCH: (c) «NEGRO Y AZUL» (c)
- 19,40: LA MUSICA EN EL TIEMPO (c) «MUSICA ESPAÑOLA PARA ORGANO»
- 20,00: ESPAÑA ENTERA (c) «LA BANDERA DE ESPAÑA»
- 21,00: MAS ALLA «PALENQUE» (c)
- 21,30: LARGOMETRAJE: (c) «PUNTO LIMITE, CERO» Kowalski, un hombre que ha sido condecorado por su valor en la guerra del Vietnam, y que anteriormente había sido policía y piloto de coches de carreras, decide dedicarse a entrenar coches entre Denver y San Francisco. Con este trabajo pretende seguir su antigua vocación de piloto, acelerando como un loco por las carreteras. La policía le persigue, pero no puede detenerle ni darle alcance.
- 23,00: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

**AISCONDEL**  
COMUNICA A SUS CLIENTES, PROVEEDORES Y AMIGOS EN GENERAL, SU NUEVO DOMICILIO.  
Calle Escultor Galmés, 2 - pral - 2º  
Tfnos. 29 01 27 y 29 90 55  
Palma de Mallorca

- UHF**
- 19,30: CARTA DE AJUSTE (c)
  - 19,45: REDACCION DE NOCHE (c)
  - 20,35: REVISTA DE CINE (c) Programa semanal de divulgación cinematográfica.
  - 21,50: OPINION PUBLICA (c)
  - 22,20: A FONDO: (c) FERNANDO FERNAN-GOMEZ
  - 23,25: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

- UHF**
- 15,15: CARTA DE AJUSTE (c)
  - 15,30: DOCUMENTAL: (c) «LA JUNGLA DE CORAL: ISLAS DE TRAGEDIA»

- (c) Programas en color.
- (o) Mayores de 14 años.
- (oo) Mayores de 18 años.

escuela de turismo de baleares

ESTUDIO GENERAL LULIANO Placa de Plata al Merito Turístico (O.M. de 24.6.80)

TITULO DE NIVEL UNIVERSITARIO (Decreto 14/4/80. B.O.E. 7/5/80)  
NUEVA CARRERA DE TECNICO DE EMPRESA Y ACTIVIDADES TURISTICAS CON NUEVOS PROGRAMAS  
TITULO NECESARIO PARA EL CARGO DE DIRECTOR DE HOTELES Y AGENCIAS DE VIAJES  
NO SE NECESITA COU PARA INGRESO

Informes y matricula: ESTUDIO GENERAL LULIANO - San Roque, 4 - Tel. 22 14 73

HOJA DEL CALENDARIO

HOY, DOMINGO: San Mateo. — El Sol sale a las 7'31 y se oculta a las 19'56. — Luna: Cuarto creciente.

SERVICIOS AEREO Y MARITIMOS

PARA HOY

DOMINGO

SERVICIOS AEREO VUELOS NACIONALES

- Palma - Alicante: 7'10 - 23'59
Palma - Barcelona: 1'45 - 7'00 - 9'35 - 9'40
Palma - Madrid: 8'15 - 15'30 - 18'15 - 22'40
Palma - Maiaga: 22'15
Palma - Santiago de Compostela: 16'30
Palma - Sevilla: 7'10
Palma - Valencia: 11.05 - 21'20.
Palma - Vitoria: 16'30
Palma - Ibiza: 7'30 - 17'20 - 20'40.
Palma - Menorca: 7'35 - 17'25
Palma - Tenerife: 7'10

VUELOS AVIACO

- Palma - Barcelona: Diario a las 15'40
Palma - Madrid: Diario a las 19'40 y 20'40.
Palma - Ibiza: Diario a las 13 y 20 y martes jueves y sábado 20'45

SERVICIOS MARITIMOS TRASMEDITERRANEA

- PALMA - BARCELONA: Diario, excepto miércoles, 12.00 h.
BARCELONA - PALMA: Diario, excepto viernes, 12 h.
PALMA - VALENCIA: Diario excepto jueves, 11 h.
VALENCIA - PALMA: Diario excepto jueves, 23 h.
ALICANTE - PALMA: Lunes, miércoles y viernes, 11.00 h.
PALMA - ALICANTE: Martes y viernes (vía Ibiza), 24.00 h.

- Vernes, 09.00 h.
IBIZA - PALMA: Lunes, miércoles y sábados, 11.00 h.
PALMA - CIUDADELA: Vernes, 24.00 h.
CIUDADELA - PALMA: Miércoles, 23.00 h.
PALMA - CABRERA: Jueves, 09.00 h.
CABRERA - PALMA: Jueves, 15.00 h.
ALCUDIA - CIUDADELA: Diario excepto miércoles, 09.00 h.
CIUDADELA - ALCUDIA: Diario excepto jueves y viernes, 18.00 h.
BARCELONA - MAHON: Diario excepto domingos, 23.00 h.
MAHON - BARCELONA: Diario excepto lunes y domingos, 11.00 h.
IBIZA - BARCELONA: Diario excepto lunes y jueves, 24.00 h.
VALENCIA - IBIZA: Diario excepto lunes y jueves, 24.00 h.
IBIZA - VALENCIA: Diario excepto lunes y viernes, 14.30 h.
ALICANTE - IBIZA: Diario excepto miércoles y sábados, 24.00 h.
IBIZA - ALICANTE: Diario excepto miércoles y sábados, 12.00 h.

COMPANIA YBARRA

PALMA - BARCELONA: Diario, a las 24.00 horas.
Lunes, miércoles y viernes, servicio extraordinario a las 12 h.

PARA MANANA

LUNES

VUELOS NACIONALES SERVICIOS AEREO

- Palma - Alicante: 7'10 - 23'59
Palma - Barcelona: 1'45 - 7'00 - 9'35 - 9'40
Palma - Madrid: 8'15 - 11'15 - 18'15 - 22'40
Palma - Maiaga: 19'45
Palma - Sevilla: 7'10
Palma - Valencia: 11'05 - 17'00 - 21'20.
Palma - Menorca: 7'35.
Palma - Barcelona: Diario a las 15'40, Palma - Madrid: Diario a las 19'40 y 20'40.

Palma - Ibiza: Diario a las 3'30, Palma - Mahon: Diario a las 13 y 20 y martes, jueves y sábado 20'45.

SERVICIOS MARITIMOS TRASMEDITERRANEA

- PALMA - BARCELONA: Diario, excepto miércoles, 12.00 h.
BARCELONA - PALMA: Diario, excepto viernes, 12 h.
PALMA - VALENCIA: Diario, excepto jueves, 11 h.
VALENCIA - PALMA: Diario excepto jueves, 23 h.
ALICANTE - PALMA: Martes, jueves y domingos, 22.00 h.
PALMA - ALICANTE: Miércoles y sábados (vía Ibiza), 24.00 h.

- PALMA - IBIZA: Lunes, miércoles y sábados, 24.00 h.
IBIZA - PALMA: Lunes, miércoles y sábados, 11.00 h.
PALMA - CIUDADELA: Vernes, 24.00 h.
CIUDADELA - PALMA: Miércoles, 23.00 h.
PALMA - CABRERA: Jueves, 09.00 h.
CABRERA - PALMA: ALCUDIA - CIUDADELA: Diario excepto miércoles, 09.00 h.
CIUDADELA - ALCUDIA: Diario excepto jueves y viernes, 18.00 h.

- BARCELONA - MAHON: Diario excepto domingos, 23.00 h.
MAHON - BARCELONA: Diario excepto lunes y domingos, 11.00 h.
BARCELONA - IBIZA: Diario excepto jueves, 22 h.
IBIZA - BARCELONA: Diario excepto lunes y jueves, 24.00 h.
VALENCIA - IBIZA: Diario excepto lunes y jueves, 24.00 h.
IBIZA - VALENCIA: Diario excepto lunes y viernes, 12.00 h.
ALICANTE - IBIZA: Diario, excepto miércoles y sábados, 24.00 h.
IBIZA - ALICANTE: Diario, excepto miércoles y sábados, 12.00 h.

COMPANIA YBARRA

PALMA - BARCELONA: Diario, a las 24.00 horas.
Lunes, miércoles y viernes, servicio extraordinario a las 12 h.

FARMACIAS DE GUARDIA

ABIERTAS DE 9 MANANA A 10 NOCHE

Caldentey Vves. Cmo Vecinal Son Rapinya, 77, teléfono 238146; Estelrich Capó Virgen de Montserrat, 22 (Es Rata), 273047; Fornés Vich, Boqueria, 1 (final Colón), 212242; González Fuster, Fábma, 26 (Santa Catalina), 231021; Manera Nada, Balmes, 56 (junto Cine Capitol), 251399; Mas Guai Fca. Fia y Juan, 10 (junto Piz Paris), 293337; Mercadería Barceló, C/ de Manacor, 88 (La Soledad), 270629; Panses Guai, San Nicolás 16, 223498; Riera de Barcia, Fca Martí Mora, 25 (frente Parroquia Ramón Lull), 237359; Roca Roca Avg. Joan Miró, 358 (San Agustín) (artes Calvo Sotelo), 403181.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA ARENAL DE 9 MANANA A 10 NOCHE

Bordoy Real Berlín, 29 (El Arenal), Tel. 260074.

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MANANA

Miró Forteza, Colón, 6. Teléfono 211368.

TELEFONOS DE INTERES

- Bomberos: 29.12.53 25.12.34 y 29.12.54.
-Casa de Socorro: 22.21.79.
-Ambulancias: 25.14.45.
-Policia: 091.
-Policia Nacional: 28.04.00.
-Policia Municipal: 092.
-Guardia Civil: 25.12.73.
-COS (Guardia Civil Rural): 22.11.00 22.11.01 y 29.50.50.
-Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21.26.32. 25.54.40.
-Oxigeno a domicilio de la S.S. Tels.: 23.95.96 - 28.55.96 y 27.70.20.
-Radio Taxi: 25.54.40.
-Tele Taxi: 40.14.14

cupón del ciego 917

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (Programa para hoy)

- Onda media: 7.30: Apertura del programa. Música, temperatura y hora.
8.00: España a las ocho Primer diario hablado de RNE.
8.30: Programa motor.
9.00: Caravana de amigos.
10.00: Radio Club Hombres. (Conexión con Marbella).
11.00: España en un Seat.
Mediodía: 12.00: Noticias de RNE.
12.15: Discorama Pop
13.45: Cines
14.00: Segundo diario hablado de RNE
14.30: Radiogaceta de los deportes RNE

- Tarde: 15.00: Temas de cine.
15.30: Radio Chequeo.
16.00: La cara «B».
16.30: Suspense.
17.00: Música Hispano Americana. Tardes musicales.
19.00: América es una voz.
19.20: Música.
20.00: Noticias de RNE. Tercer diario hablado.

- 20.30: Operación retorno. RNE.
21.00: Música irica.
22.30: Radio Teatro.
23.00: Disco Parada.
1.00: Cierre de la emisión.

- F.M. etéreo 88,8 mghg.
8.00: Apertura. Programa Maritín (lengua alemana).
10.00: Programa especial «Estudio Radios».

- 14.30: Grandes orquestas.
17.00: Selección musicales.
22.00: Raíces.
1.00: Despedida y cierre.

E.A.J. 13 - RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

- Onda media: 7.00: Vamos de excursión.
9.00: Santa misa retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones.
9.45: La música de mis recuerdos.
10.00: La Ser informa.
11.00: La Ser informa.
11.03: España en un Seat.
11.45: Intermedio
12.00: La Ser informa
12.03: El gran musical.
13.05: Aperitivo con música.
13.55: Hora de calendario.
14.00: Hora exacta
Ultima hora deportiva.
14.10: Los éxitos de la semana.
14.30: Ser informativo Carteleras

- 15.00: Música de las tres.
17.30: Carrusel deportivo.
20.00: Ser informativo
20.30: Resumen deportivo de la jornada: Resultados, crónicas y comentarios.
21.30: E microfono en el ruedo: la corrida de esta tarde por Tomeu Coll.
22.00: Ser informativo
22.15: Canciones de otros tiempos.
22.45: Memorias en la noche.
23.30: Informativo «Hora 25».
1.00: Medianoche
2.00: De la noche a la mañana (hasta las 7).

- Frecuencia modulada: 9.00: Emisión en lengua escandinava.
10.00: FM-Radio Mallorca.
19.00: El show de Rita Lash: música y amenidades en inglés
23.30: Simultáneo en onda media, (hasta las 9).

RADIO POPULAR DE MALLORCA (Programa para hoy)

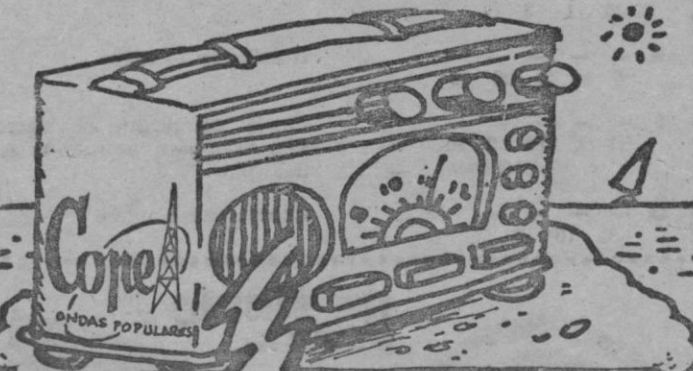
- Onda media: 7.00: Apertura.
7.02: Bon día.
7.05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña.
9.00: Día de fiesta
9.15: Seleccionamos para Ud.
9.30: Hoy domingo
10.30: Buenos revoluciones.
11.00: España en un Seat
12.00: Habla el obispo
12.05: Seleccionamos para Ud.
12.45: En torno al mar
13.40: Mies Informatiu regional.

- 14.00: Radioteuremo
14.30: Informativo día
15.00: Sobremesa musical.
16.05: Fiesta.
21.00: ECCA: Rondalla Mallorquina y Radioteatro.
22.30: Crónica de la corrida
22.30: Gran Discoteca.
0.53: Cierre de la estación

GASOLINERAS DE TURNO

- Semana 38
E.S. MARIVENT
E.S. SON FERRIOL
E.S. AEROPUERTO
E.S. ALCUDIA
E.S. SON SERVERA.
E.S. PETRA-ARIANY.
E.S. ESPORLAS
E.S. EL BOSQUE (Porto Colom).
E.S. INCA. Ctra. de Lluc.

- Semana 39
E.S. PROGRESO
E.S. AMANECER, Ctra. Sóller.
E.S. ALGAIDA.
E.S. CAMPOS.
E.S. MURO
E.S. SANTA MARIA.
E.S. PORTO-CRISTO.
E.S. ANDRAITX.



Radio Popular de Menorca
tels: Oficinas - 38 05 99
Dirección y Publicidad - 38 04 12
c/ O. BISPO VILA, 7 - CIUDADELA



# Ford Fiesta.

## Tres razones para comprarlo rápidamente.

**1. Economía de consumo** El carburador especial del Fiesta le da al motor la cantidad justa de gasolina, haciéndole consumir sólo 6,6 litros a los 100 kilómetros a 3.000 r.p.m. (DIN).

### 2. Economía en el mantenimiento y en las reparaciones

Muchas de las piezas del Ford Fiesta se autorregulan y sólo necesitan servicio cada 6 meses o 20.000 Kms. Se han simplificado al máximo y por lo tanto abaratado las posibles reparaciones. Luces, radiador, piezas completas de carrocería pueden ser cambiadas rápida y económicamente. Su parabrisas laminado elimina prácticamente el riesgo de roturas causadas por gravilla, piedras, etc.

**3. Economía en el precio** Usted puede adquirir un Ford Fiesta por sólo 332.100 Pts. F. F. y con una pequeña entrada del 15 % y resto en 36 meses. Luego, cuando quiera cambiarlo, obtendrá un magnífico precio de reventa, dado el alto nivel de equipamiento que trae de fábrica.



**Económicamente fuerte.**

FORD FIESTA



NOTICIARIO

# ACUERDO FIAT-PEUGEOT PARA PRODUCIR MOTOR DE LOS AÑOS 80

Roma. — Las empresas automovilísticas "Fiat" y "Peugeot" han firmado un acuerdo para estudiar conjuntamente la producción de un motor de pequeña cilindrada con el que se-

rían equipados los vehículos utilitarios de los años 80.

El motor será de 1.000 a 1.500 centímetros cúbicos y su principal característica sería el bajo consumo de carburante, pero

los primeros ejemplares no estarán listos hasta 1985.

La colaboración entre las dos empresas se encuentra aún en su primera fase —preparación del proyecto— pero para los di-

rigentes de la "FIAT" este acuerdo constituye un verdadero "éxito" operación compartida también por el ministro italiano de Trabajo, Franco Foschi.

## LA CRISIS DEL AUTOMOVIL AFECTA A VOLKSWAGEN Y OPEL

Bonn. — La crisis de la industria automovilística europea no respeta siquiera a las firmas aparentemente más consolidadas en el sector.

En la "Volkswagen" y la "Opel", ambas alemanas, comienza a cundir la alarma, y sus directivos hablan de un descenso de ventas que pueden obligarles a tomar medidas drásticas que afectarán a la plantilla.

En Wolfsburg preocupa sobre todo la velocidad a que se han producido los acontecimientos. A mediados del pasado año, la dirección de la "Volkswagen" se mostraba en efecto moderadamente optimista.

Prudentemente se contaba con que en 1980 se venderían 881.000 automóviles, incluidos los de la filial "Audi".

Sin embargo, según los últimos datos no parece que pueda alcanzarse siquiera esa cifra, y ello por culpa sobre todo de las alarmantes pérdidas de la citada filial, que llegan a un 28 por ciento.

Aún más dramática parece la situación de la firma "Opel"

donde se teme ya un descenso de la producción del 14 por ciento con respecto al año pasado.

La crisis, afirman los directivos, obligará seguramente a despedir a unos 7.000 trabajadores y la plantilla total de las distintas plantas de "Opel" se quedará en unos 60.000.

Ya en 1979, en la fábrica de Ruesselsheim se introdujo la jornada parcial para entre 16.000 y 20.000 trabajadores, a quienes, sin embargo, gracias a un acuerdo sindical, se garantizó un sueldo casi equivalente al que cobraban por la jornada completa.

A pesar del "despido voluntario" de 5.000 trabajadores de la "Opel", la empresa ha anunciado que tendrá que poner en la calle a otros muchos de acentuarse la actual tendencia.

En la "Volkswagen" no se piensa por ahora recurrir a métodos tan drásticos. Sin embargo su filial "Audi" 30.000 trabajadores han visto recortada ya este mes su jornada laboral.

## PRIMER AUTOMOVIL ELECTRICO EN BERKELEY

Berkeley. (California, EE. UU.) — El primer automóvil eléctrico, inventado por un hispano y fabricado en colaboración entre una empresa privada y el ayuntamiento de Berkeley, ha sido presentado en esta ciudad de California.

El inventor del automóvil, Edmod Ramirez, de origen hispano, no encontró apoyo en las grandes empresas automovilísticas, por lo que recurrió al Ayuntamiento de Berkeley, que ahora fabrica el coche en colaboración con la empresa "Amectran" (transporte ecológico americano), de la que es presidente Ramirez.

El automóvil, del que se fabricarán diez mil unidades al

año a partir de 1981, es prácticamente silencioso, tiene cuatro plazas, cuatro velocidades y puede alcanzar los 120 kilómetros por hora.

Tiene autonomía para 170 kilómetros (es eminentemente ciudadano) y tarda de 5 a 8 horas en ser cargado de nueva energía. Pero en cada parada puede enchufarse a la red eléctrica convencional.

El automóvil se venderá a una media de 7.000 dólares, precio competitivo con sus hermanos de gasolina.

El inventor ha afirmado que "en muy poco tiempo el automóvil de Berkeley se impondrá en todo el país y después en el mundo".

## «GENERAL MOTORS», LA OFERTA DE AUTOMOVILES, HACIA ARRIBA

Bilbao. — "Con la instalación de la "General Motors", la oferta de automóviles de turismo en nuestro país sufrirá un nuevo salto hacia arriba como sucedió con la instalación de "Ford", según un estudio de la revista "Situación", del Banco de Bilbao.

Cuando la "General Motors", empiece a dar salida a su fabricación, a partir de 1983, la producción de automóviles de turismo puede situarse en torno al 1.400.000 unidades, "producción que lógicamente no podrá ser absorbida por el mercado español", añade la revista.

Para el Banco de Bilbao, "España está lejos de alcanzar el grado de motorización que registran los países de la CEE, y eso permite prever un crecimiento de la demanda mayor que en el de estos países, a lo largo de la década de los 80.

Sin embargo, aun previendo un crecimiento de las matriculaciones en torno al 5 por ciento para los últimos tres años, la demanda interna de turismo en España estaría en torno, si no por debajo, de las 800.000 unidades. Por ello, habrán de destinarse a la exportación del orden de las 500 — 600 unidades al año".

Para "Situación", la solución a esta perspectiva exportadora radica en que "los fabricantes instalados en España traten de dirigirse a otros mercados menos saturados que los de los países comunitarios. Pero, de todas formas, como el capital del sector está mayoritariamente en manos de las Multinacionales extranjeras, "van a ser las casas matrices las que decidirán la política a seguir por sus filiales españolas, respecto a la exportación".

## LOS AUTOMOVILES SERAN MAS PEQUEÑOS Y AHORRADORES

MADRID. — Según informa el último número de la revista económica «Situación» los automóviles que ya se están diseñando y desarrollando, y cuya aparición en el mercado se producirá durante el presente decenio, confirmarán la tendencia hacia el vehículo más ligero, más bien pequeño, muy ahorrador de combustible y menos contaminante. Se emplearán materiales más ligeros en su construcción a base de plástico y aluminio, en detrimento del acero.

Se irá hacia la tracción delantera y el motor diesel e incorporarán una serie de elementos electrónicos como los microprocesadores, que controlarán con más efectividad el funcionamiento y los fallos del vehículo con mucha mayor precisión que los actuales indicadores.

Durante los años 80 se prevé a nivel mundial, una progresiva ralentización de la demanda en los mercados tradicionales, Estados Unidos, Ja-

pón y la Europa comunitaria (entre el 2 y 3 por ciento anual) debido a la saturación de los mercados aunque se mantendrá a niveles todavía importantes en los países periféricos europeos. El crecimiento de la demanda será más dinámico, entre el 5 y 7 por cien anual, en la Latinoamérica y países asiáticos, pero los niveles de demanda en estos países son todavía muy bajos.

Todas las previsiones de los organismos económicos mundiales apuntan a que en los países desarrollados de la OCDE, el parque de vehículos de turismo se acerca progresivamente al nivel de saturación, nivel variable según países, en función de la densidad de población, necesidades de transporte, medios de transporte colectivos, etc. estos niveles de saturación podrían establecerse en 600 vehículos por cada 1.000 habitantes en Estados Unidos, 400 vehículos en Europa occidental y 300 en Japón.



LONDRES. — Hannah Mooney muestra, en la 25 FERIA Internacional de Relojería, Joyería y Platería Earl's Court de Londres, lo que puede ser el más caro coche deportivo Porsche, en el mundo. Esta versión del Porsche está hecha con oro de nueve quilates y diamantes en sus faros, valorada en 7.170 dólares. (Foto EFE-AP).

## «SPEEDWAY»



ESTOCOLMO (Suecia). — En la ciudad sueca de Gothenburg, se celebró la final del Campeonato del Mundo de Velocidad en Speedway de Motociclismo, en la que se proclamó campeón el inglés Michael Lee, seguido de su compatriota, Dave Jussup y del australiano Bill Saunders. En la foto, de izquierda a derecha Peter Collins, Michael Lee, Dave Jussup y el finlandés Kai Niemi, en acción. — (Telefoto EFE-UPI).

## LOS AMERICANOS, HACIA EL CONSUMO BAJO



WASHINGTON. Tres coches norteamericanos, el Chevrolet Chevette, de la fotografía superior, el Lincoln-Mercury, de la fotografía inferior y el Ford Escort, que no aparece en el combo consiguieron realizar 48 Km con tres litros de gasolina, hecho que ha constituido ya un éxito después de que el Gobierno instara a las industrias automovilísticas a la fabricación de vehículos con menor consumo de combustible. (TELEFOTO EFE-UPI).

## NO PUDO CON LA MOTO



LAS VEGAS (Nevada). — Gary Wells es el intrépido piloto que intentó saltar por encima de las fuentes del lujoso hotel de Las Vegas, el Caesars Palace. El motorista sin embargo no pudo realizar su objetivo ya que sufrió un pequeño accidente, resultando seriamente herido en el intento. Otras seis personas, todas ellas espectadores de la frustrada hazaña, resultaron también con contusiones de menor consideración, al ser aplastadas por el peso de la multitud allí congregada.

En la foto, Wells fotografiado cuando perdía el control de su moto. (TELEFOTO EFE-AP).

PAGINA A CARGO DE M. MORENO